ゆるゆり

7

NAMORI

なもり

ゆるゆり
YURUYURI
1

Akari Akaza
赤座あかり

age★13

TOO NICE TO BE A HEROINE. NEEDS TO BECOME STRONGER.

Kyouko Toshinou
歳納京子

age★14

Yui Funami
船見結衣

age★14

Chinatsu Yoshikawa
吉川ちなつ

age★13

CUTESY, BUT HER TRUE COLORS WILL SOON BE REVEALED.

yryr 1 Contents

1. Eternity Mny Exist...whnt Abnut Mirneles!? 005
2. Let's Walk Arnund The Hnnse 013
3. Exciting Days 021
4. Mirakurn Is Onr Hew Member! 033
5. Slnwdnwn! The Buckingham Palnce Penalty 041
6. Being Mnde Into TV Anime Is Fnr Displny 053
7. A Step Toward Lnng Serlializatinn 065
8. So Mnny Memories 079
9. A School Assignment, When You Least Expect H 091
10. The Hnme Visit Summer 2009 099
11. A Pnckетful of Dreams 113
12. The Hnme Visit Summer 2009 ~second season~ 121

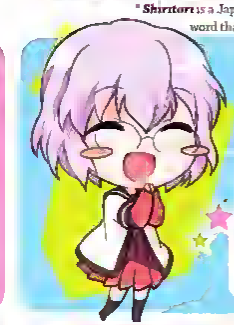
★ Bonus track. 1 Shiritori* The Japanese Word Love Game 133
★ Bonus track. 2 Special Service! 141
★ Bonus track. 3 She Was Right Beside Me 153
Afterword 163

* ***Shiritori*** is a Japanese word game in which a player says a word that begins with the final letter of the previous one

Ayano Sugiura
杉浦綾乃

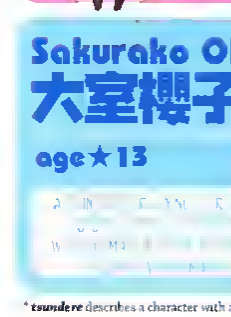
age★14

A DEEPLY IN LOVE NAIVE GIRL, WHO ACTS AS KYOUKO'S COMPETITOR, AS A SHAM.



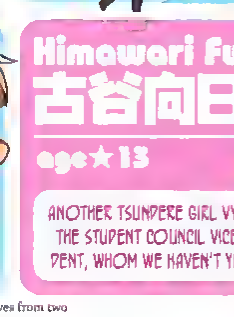
Chitose Ikeda
池田千歳

age★14



Sakurako Ohmuro
大室櫻子

age★13



Himawari Furutani
古谷向日葵

age★13

ANOTHER TSUNDERE GIRL VYING FOR THE STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT, WHOM WE HAVEN'T YET SEEN.

* ***tsundere*** describes a character with alternating hot and cold attitude. The word derives from two descriptive Japanese terms tsun-tsun meaning irritatable or prickly and dere-dere meaning affectionate

Have You Given Your All?

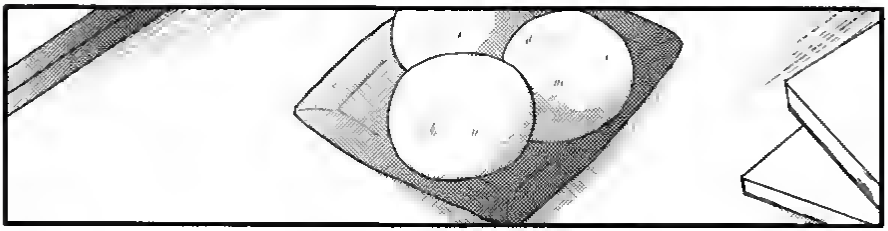
1★ Eternity May Exist....What About Miracles?!

This Is About You

IT'S NOISY ENOUGH WITH ONLY KYOUKO BY HERSELF...
YUI FUNAMI, AGE 14
SIGH... IF ONLY AKARI WAS BORN A YEAR EARLY, WE WOULD HAVE BEEN IN THE SAME CLASS."
AKARI AKAZA, AGE 13
THINKING ABOUT IT, WE HAVEN'T GONE TO SCHOOL TOGETHER IN A LONG TIME
IT FEELS KINDA WEIRD
KYOUKO TOSHINOU, AGE 14
HEY!
who?
WHAT? THERE'S SOMEONE ELSE WHO DRIVES YOU CRAZY?
SLURP
あい

* Akari sometimes refers to herself in 3rd person, something that is supposed to indicate a character is child like and cute in Japanese media.

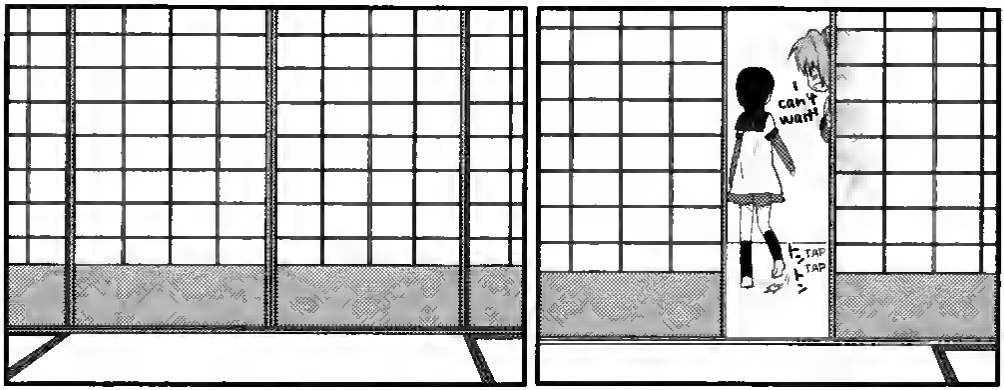
THIS ROOM BELONGS TO THE TEA CEREMONY CLUB, BUT IT HASN'T BEEN USED SINCE IT WAS DISSOLVED.
SO, WE'RE SECRETLY USING IT.
WE HANG OUT HERE DURING RECESS TOO.
OH, HOW FUN.
OH, YES, HERE'S THE SPARE KEY...
...TO OUR LOVE NEST.
I'm here too. What are you trying to do?
BLUSH
Huh?
NO, IT'S FOR THIS ROOM.



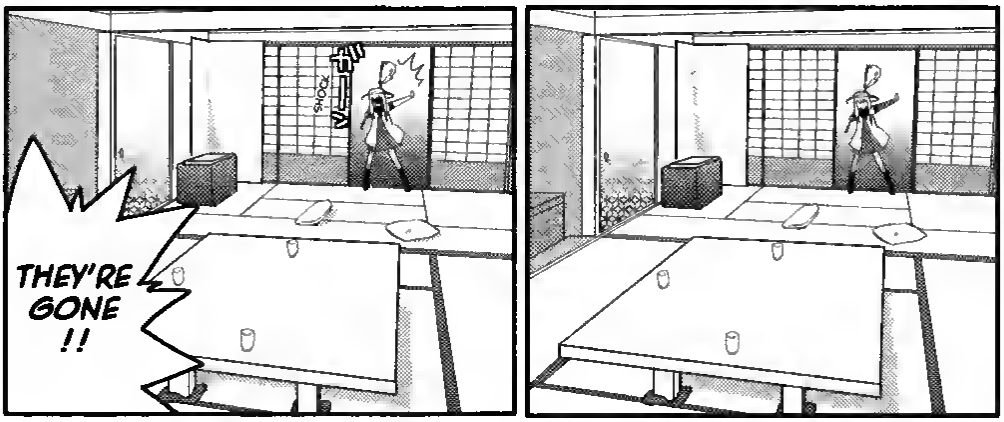
*This was a bit of alliteration in the original. Gumbo says "Mirra kuru? Mirakurun?"

SHE NAILED IT!
what's this about?
YEAH, YOU SHOULD READ IT!
HUH?
I'M THE MAGICAL GIRL MIRAKURUN, CHAMPION OF LOVE AND JUSTICE. ♪
GLINT
きらりーん
HERE I COME!

HUH? WHAT'S THAT?
YOU DIDN'T GET IT?
Not even you?
AND THAT'S HOW IT GOES.
WAIT JUST A MINUTE!
SLAM
CLACK
REALLY? WANNA GO!
...DID YOU KNOW THERE'S A JAPANESE-STYLE SWEET SHOP NEARBY?
LET'S GO. IT'LL BE MY TREAT.
It's for joining my school.
ALRIGHT!
TAP
TAP


I can't wait!
TAP TAP

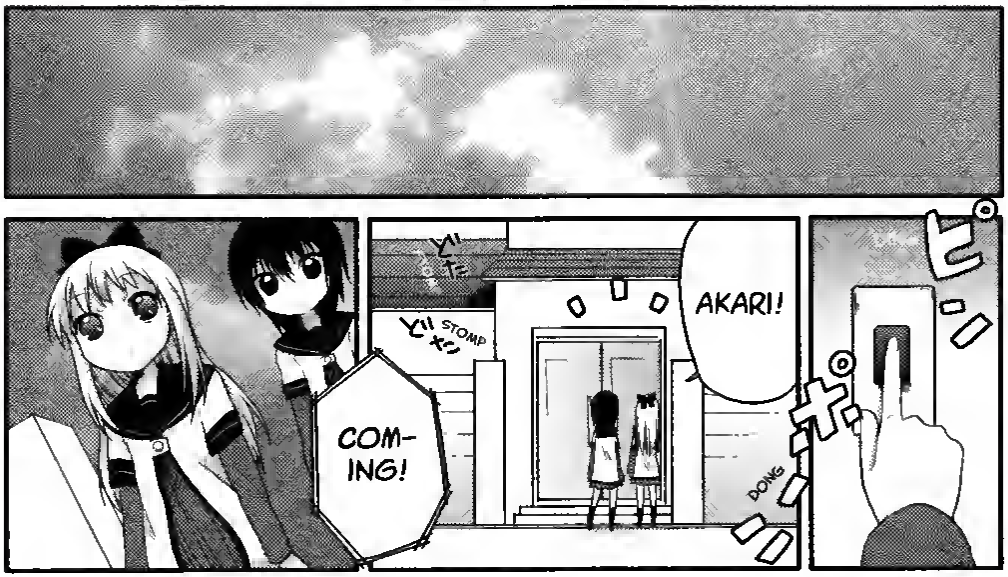
DASH
CHAMPION OF LOVE AND JUSTICE ☆
I'M THE MAGICAL GIRL MIRA—
SLAM
Cosplay


SHOCK
THEY'RE GONE !!

2★ Let's Walk Around The House

* *Yuru Yuri* runs in *Comic Yuri Hime magazine*

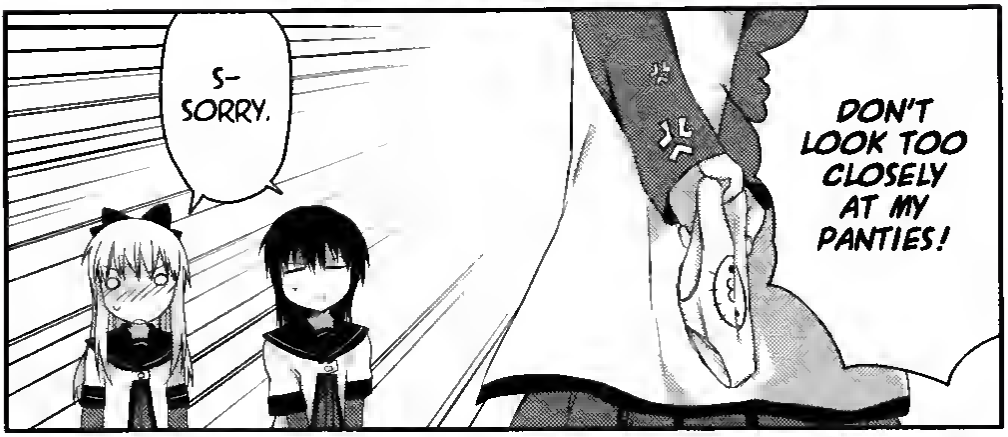
Turn Back The Clock

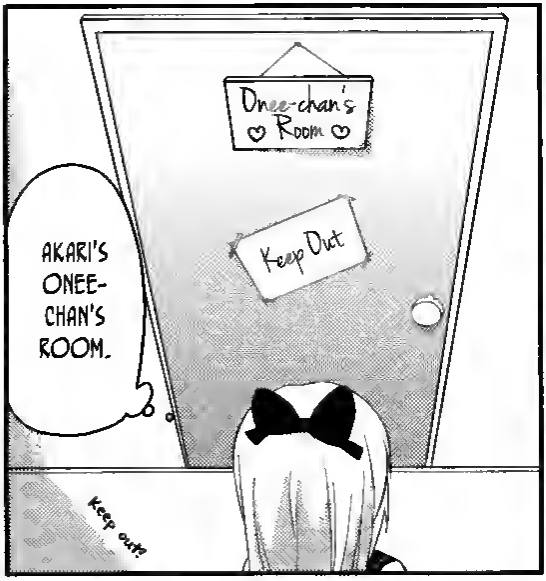


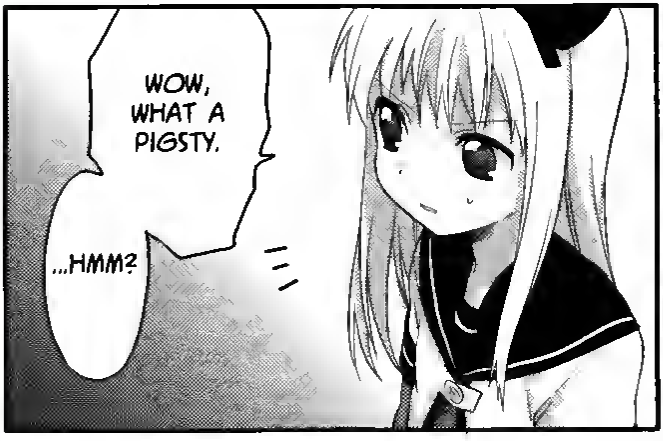
WE'RE LATE, HUH?
WE'RE LATE.
BABBLE
BABBLE
I-I-I-I'M REALLY SORRY!
I forgot that I'm in junior high now!
NO NEED TO PANIC. LET'S TAKE OUR TIME GETTING THERE.
We're late anyway.
TAP
OH, OKAY!
I'LL GO FIX MY HAIR!
...YUI, LET'S GO FOR A WALK.
...WHERE?
AROUND THE HOUSE.

Oh, stashed money.
.....
I'm wearing the same panties today.
HEY, AREN'T THOSE THE SAME PANTIES YOU'RE WEARING TODAY?
Jellyfish
Print
EEP! HOW DO YOU KNOW THAT, IDIOT?!
I SAW THEM EARLIER.
EEEEK!

Things You Shouldn't Look At







Yuri Sisters?!

★Y★R★Y★R★

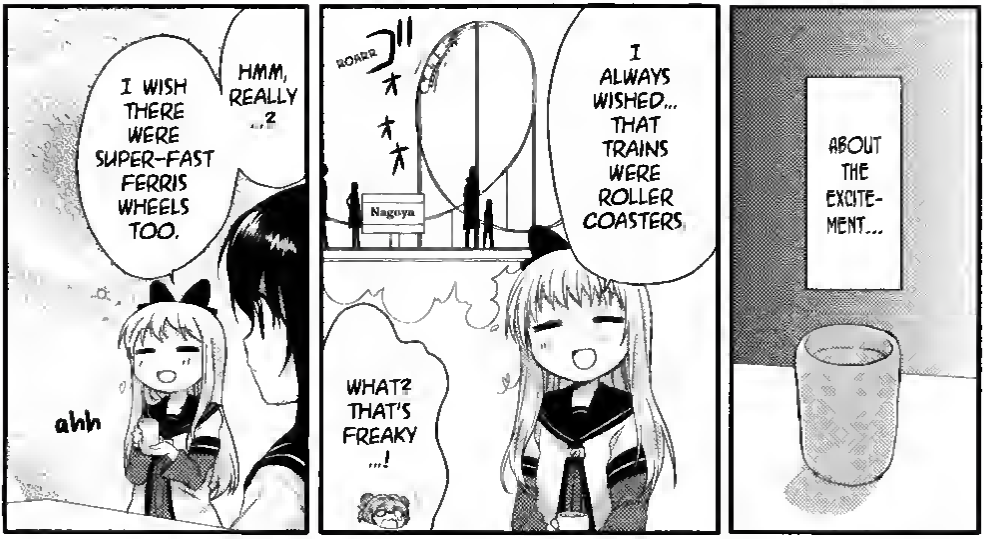
ゆるゆり
KAYA

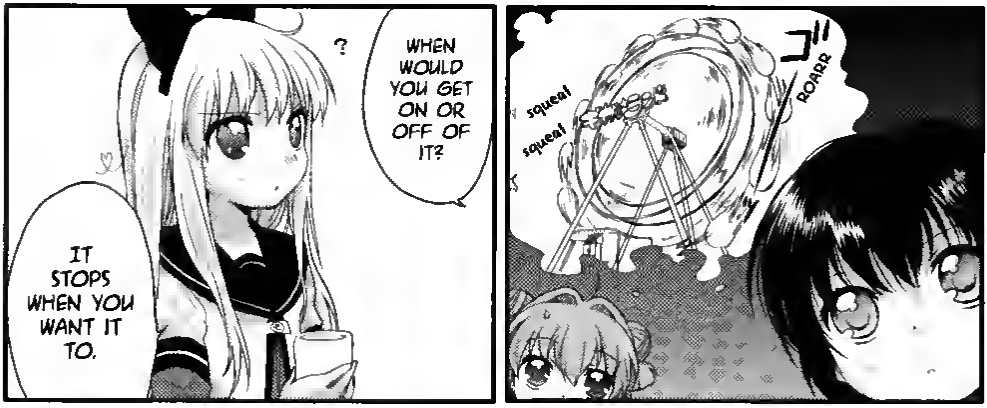
To Someone Who Isn't A Morning Person

3★ Exciting Days

WHAT ABOUT BED-HEAD?
Huh?
I WANT TO HAVE A BEDHEAD LIKE THAT...!
WHOOSH
FLIP
That was intense...!
I GUESS IT WAS A DREAM
YOU'VE GOT PRETTY AMAZING BEDHEAD, KYOUKO-CHAN.
WHOOSH
SOME-THING EXCITING, HUH...
AH! HOLD IT.
CLENCH
CLASP
SIGH...
I WISH SOME-THING EXCITING WOULD HAPPEN.
SQUEEZE
SQUEEZE

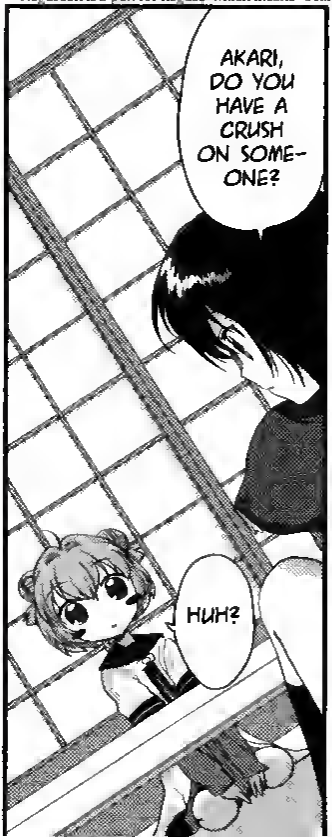
An Amazing Technique





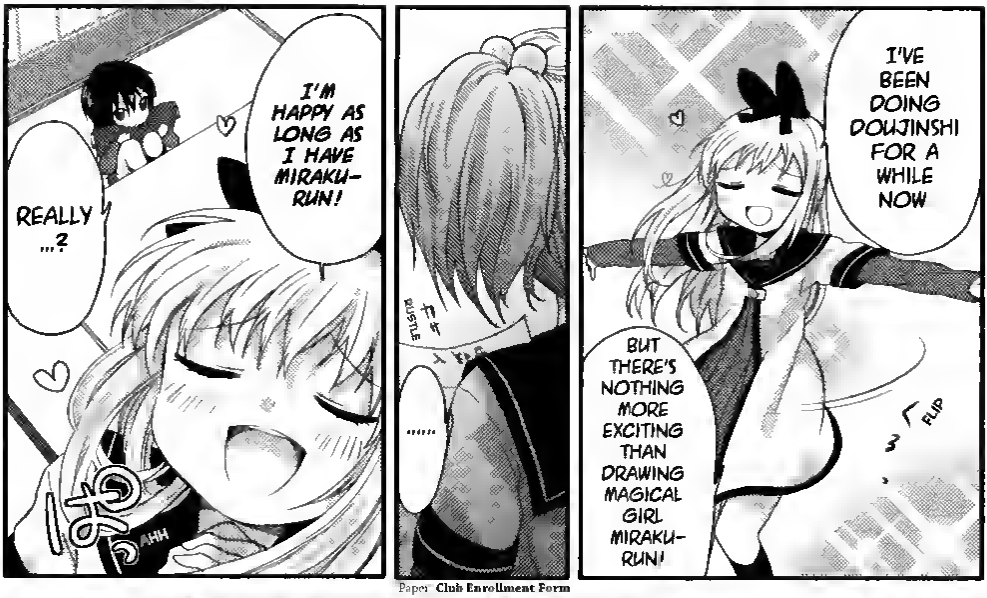
An Exciting Development

* Neguseoh is a pun for neguse, which means "bedhead"



WHAT ABOUT YOU, KYOUKO-CHAN~?
AKARI LOVES KYOUKO-CHAN AND YUI-CHAN.
ha ha
OH... THANKS.
I LOVE MYSELF THE BEST!
...I CAN TELL THAT.
HOW ABOUT YOU, YUI-CHAN?
RIGHT.
I'M... NOT IN-TERESTED.
.....

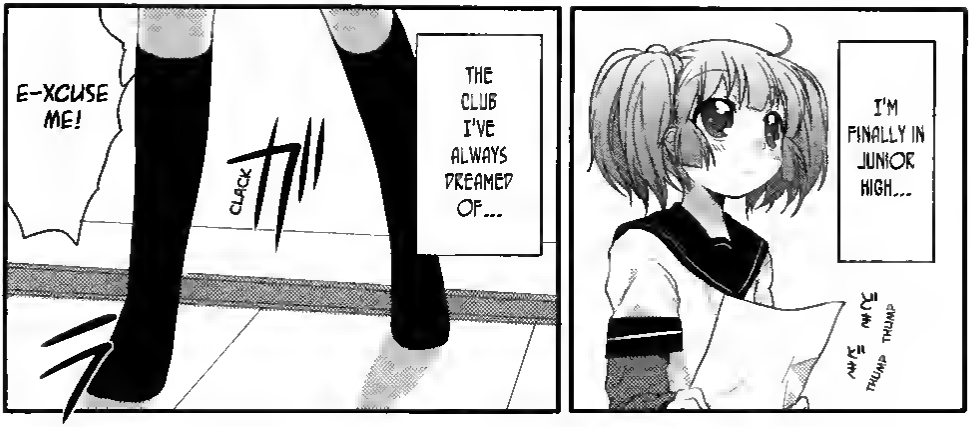
*Doujinshi are small press or self published works like comics, games or novels.


I'VE BEEN DOING DOUJINSHI FOR A WHILE NOW
FLIP
BUT THERE'S NOTHING MORE EXCITING THAN DRAWING MAGICAL GIRL MIRAKU-RUN!
RUSTLE
.....
I'M HAPPY AS LONG AS I HAVE MIRAKU-RUN!
REALLY ...?
AHH

Paper: **Club Enrollment Form**

Mirakurun♪Is Here?!

★Y★R★Y★R★



TO THE TEA CEREMONY CLUB I GO!!

4★ Mirakurun Is Our New Member!

DIS-SOLVED?!
SHOCK
NO,
IT'S BEEN DISSOLVED BECAUSE OF A LACK OF MEMBERS
THIS ISN'T THE
..TEA CERE-MONY CLUB?
T..THEN... WHAT'S THIS CLUB...?
CHINATSU YOSHIKAWA, AGE 13
YOU KNOW ...
THIS IS THE AMUSE-MENT CLUB NOW, NOT THE TEA CERE-MONY CLUB!
RAH
BUT I THINK YOU BELONG HERE.
CALM YOUR-SELF.
Oh, her bedhead is gone.

UH, I'M SORRY. SHE GETS OVER-EXCITED DON'T WORRY ABOUT HER.
OH, OKAY...
BUT I REALLY WANT TO JOIN THE TEA CEREMONY CLUB...
I'M NOT INTERESTED IN OTHER CLUBS...
THEN NO HEED TO SORRY!*
RAH
YOU'RE USING INCORRECT WORDS
YOU CAN FIND NEW MEMBERS AND REVIVE THE TEA CEREMONY CLUB
WHY DON'T YOU STAY HERE UNTIL THEN?
THERE ARE TOOLS. YOU CAN PRACTICE WITH THEM.
OH, BUT...

* The Japanese phrase ***shinpai gomuyou*** means "no need to worry," but the kanji in the words have been converted to mean, literally translated, "for cardiopulmonary rubber."

OKAY, OKAY!
OKAY?!
Chinatsu joined our club!

AKARI IS SO HAPPY TO MAKE A NEW FRIEND NICE TO MEET YOU!
NICE MEETING YOU TOO, AKARI-CHAN!
SO... YOU LIVE CLOSE TO AKARI, MIRA-CHINATSU-CHAN
Y-YES.
YOU DO~?
ぽた DRIP DRIP ぽた
.....

SO, YOU HAVE A BIG SISTER.
IT'S NICE TO ENROLL INTO A SCHOOL WITH A GOAL.
WELL... MY BIG SISTER BELONGED TO IT...
It seemed like fun.
MIRA...
CHINA-TSU-CHAN, WHY ARE YOU INTERESTED IN THE TEA CEREMONY CLUB?
WELL... I THOUGHT WE WERE SUPPOSED TO DO SOME ACTIVITIES.
WHY?
SHOULD WE BE SLACKING OFF THEN?
I'M HAPPY AS LONG AS MIRAKU... CHINATSU-CHAN IS HERE.
FLINCH
びくっ
HEY... SHE'S FRIGHTENED. DON'T DO ANYTHING WEIRD.
...WOULD GIVE US THAT SPECIAL FEELING.
DOING SOMETHING DIFFERENT FROM OTHER CLUBS...
YEAH... YOU COULD PUT IT THAT WAY.

Did Her Fantasies Grow? Did They?

I'LL BE THERE TO PROTECT YOU... LET ME KNOW IF ANYTHING HAPPENS.
THUMP
.....
I haven't done anything...
HEY! HOW RUDE!
I WON'T DO ANYTHING WEIRD.
REALLY ..?
LET'S GO BUY THE MIRAKURUN♪ COSTUME SET.
GLIMMER
WERE YOU LIS-TENING TO ME?

★Y★R★Y★R★

生徒会
Student Council
.....
SCRATCH
SCRATCH
.....
LOST IN THOUGHT?
I SIMPLY DON'T UNDERSTAND
HEY.
YOU'RE BLEEDING.
You scratched your forehead too hard.
Achievement Test
WHY DO I ALWAYS TAKE SECOND PLACE?
THAT GIRL! I LOST TO HER AGAIN!

5★Showdown! The Buckingham Palace Penalty

..PEOPLE WHO STUDIED HARD WILL THROW A FIT IF THEY HEARD THAT.
OVER-NIGHT CRAMMING IS ALL THAT I NEED FOR A TEST
WOW.. YOU GOT THE HIGH-EST TEST SCORE IN THE CLASS AGAIN..
REALLY?! THAT'S TERRIFIC, KYOUKO-CHAN!
BAM
KYOU-KO TOSHI-NOU!
SORRY FOR THE INTERRUP-TION-
CHITOSE IKEDA, AGE 14
AYANO SUGIURA, AGE 14
OH.. SPEAK OF THE DEVIL.
?

Isn't This Uniform Cute? Isn't It? Isn't It?

WHAT ARE YOU ALL DOING, HANGING AROUND HERE?
Unauthorized use of a club room is prohibited!
Ah.
WHAT IS IT WITH YOU?!
HUH? UMM... AYANO?
YOU DON'T USUALLY STUDY, BUT YOU'RE ALWAYS AT THE TOP OF THE CLASS!
I WON'T ALLOW THIS...
..AS THE STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT!
HUH? WHAT? HOW DID YOU FIND US HERE?
N-NONE OF YOUR BUSINESS!
BLUSH
ANYWAY, THE PENALTY FOR UNAUTHORIZED USE OF A CLUB ROOM IS BUCKINGHAM!
THE BUCKINGHAM PENALTY.*
PFFT

* The actual Japanese phrase is ***bakkin Buckingham***, which is an alliterative wordplay

I'D SUGGEST HAVING A PEACEFUL COMPETITION.
PEACEFUL, HUH?
CHITOSE...
COME ON, AYANO-CHAN.
YOU SHOULDN'T BARGE IN AND YELL AT THEM.
DID YOU SAY...
A COMPETITION?
GLIMMER
OH MY.
HER BODY IS JUST AS HOT AS YOURS.
!!
YOU WANT TO SEE ME STRIPPED NAKED?
FLIP

IF I SCORE HIGHER THAN YOU ON THE NEXT TEST...
DUHN
...YOU MUST VACATE THIS ROOM.

YOU'RE SO TENSE AYANO-CHAN
SHUT UP!
Gah
Thump

BUT...
THERE ARE OTHER WAYS TO COMPETE AREN'T THERE~?

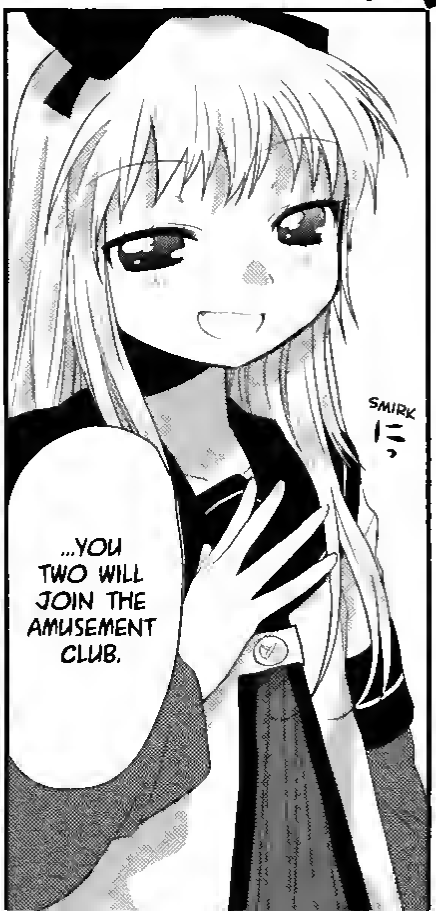
!
LIKE WHAT, FOR IN-STANCE?
体育祭

MAYBE YOU SHOULDN'T GET IN-VOLVED...
WAIT A SEC...WHAT ARE YOU GOING TO DO, KYOUKO-CHAN?

HEY, CHITOSE... ISN'T THIS ROOM HOT?
CHITOSE-CHAN, DON'T JUST PLAY WITH AYANO... PLAY WITH ME.
DOM
SEXINESS COMPETI-TION!!

IT'S FINE, I JUST WON'T LOSE.
YOU'RE GOING TO TAKE ON THIS COMPETITION? WHAT IF YOU LOSE...?

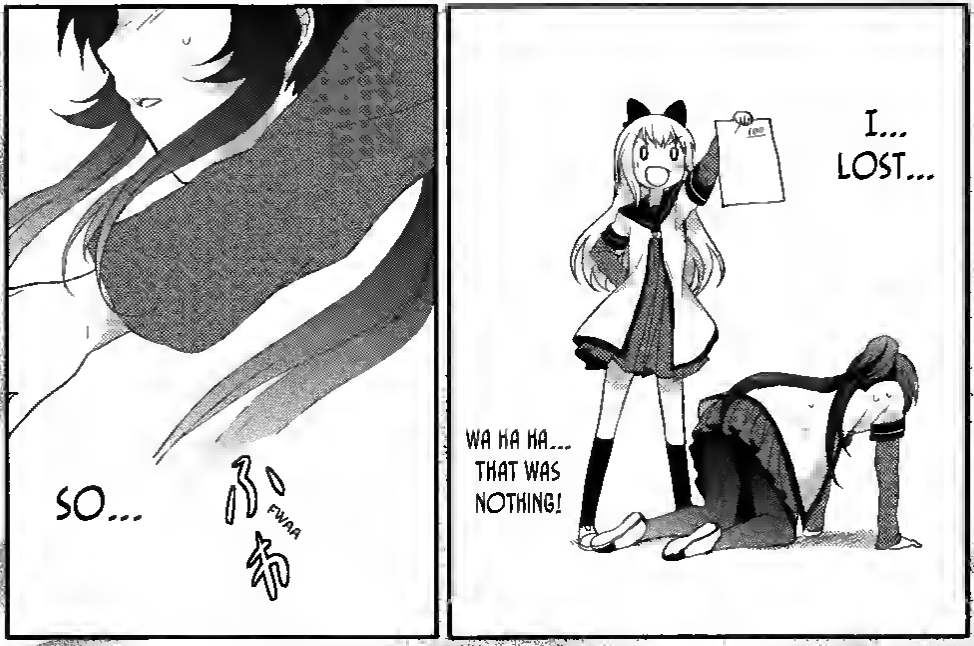
AND THEY SEEM INTEREST-ING...
...!


SMIRK
...YOU TWO WILL JOIN THE AMUSEMENT CLUB.

IF I SCORE BETTER ON THIS TEST...
Th-this is the second time...

I Like You!

FINE THEN! I'M GAME!
KYOU-KO!
IF YOU LOSE, THE PENALTY IS BUCK-INGHAM!
YOU LIKE THAT LINE, HUH?
SFF
...


I... LOST...
WA HA HA... THAT WAS NOTHING!
SO...
FWAA

SQUEEZE
TOSHI-NOU-SAN.
NOTE:
*LET ME EXPLAIN! CHITOSE TAKES OFF HER GLASSES TO BLOCK HER VISION AND TRAINS HER MIND TO CONCENTRATE WHEN SHE HAS HER FANTASIES!
BE GENTLE WITH ME...!
FROM NOW ON, YOU'RE MINE.
.....
EH?
BUT THERE'S NO MERIT IN YOU WINNING THIS...
YOU MUST WIN.
HUH?
WHY ARE YOU SUP-PORTING HER?!

EH?
DON'T WORRY...
YOU HAVE OTHER PLACES TO GO.
I WON.
HOW COULD I LOSE? UGH...
WHAM
WHAM
A-AYANO-SAMA...
YOU POOR LOST KITTEN...
I'LL TAKE YOU IN.
DRIP
DRIP

there.
JUST YOU WAIT FOR THE NEXT TEST!
IT'S NO USE STRUG-GLING!
DRAG
DRAG
THANKS FOR THE TISSUE, AKAZA-SAN
YOU CAN DO IT, AYANO-CHAN!!
YOU HAVE A TERRIBLE NOSE BLEED.
SIGH...
,,,,,,
WHAT WAS THAT ABOUT?

YOU SAID SUCH A THING, EVEN THOUGH YOU HAVE NO INTENTION OF EVICTING THEM
AH...!
生徒
EH HEH...
WHAT?
YOU KNOW ...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
SMACK
FLINCH
WHOA! WHAT'S GOING ON?
A Buckingham penalty!

I'M DOING WHAT CAN ONLY BE DONE IN COLOR!
SPEAKING OF WHICH, WHAT A GAUDY WORD BUBBLE, KYOUKO-CHAN
IT'S IRRITATING MY EYES.
WHAAAT?!
HEY!
IT'S THE FIRST PAGE OF "YURU YURI" IN COLOR!!
DOM
walk
in color?
HEY! THE PENALTY FOR DOMINATING THE COLORED PAGE IS BUCKINGHAM PALACE!
WHOOSH
TADA
You're teasing her again.
CHINATSU SAN IN MIRAKURUN COSPLAY IN COLOR!
SHAKE
SHAKE
Come on, Ayano be more gentle to me!
HEY!
Kyuuu...
FLASH
Seems satisfied.
MY FANTASY IS IN COLOR.

6★ Being Made Into TV Anime Is For Display

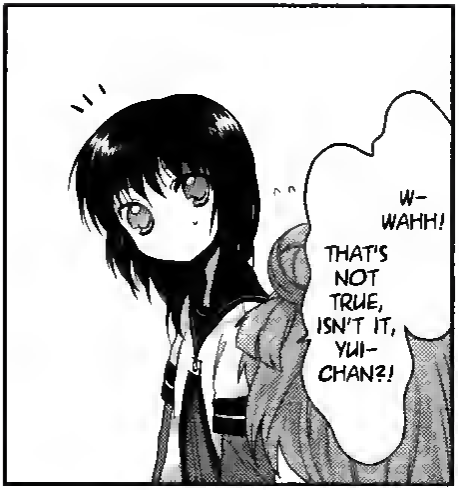
what the hell!
We missed the colored page because you were taking your time, Himawari~
DANGLE DANGLE

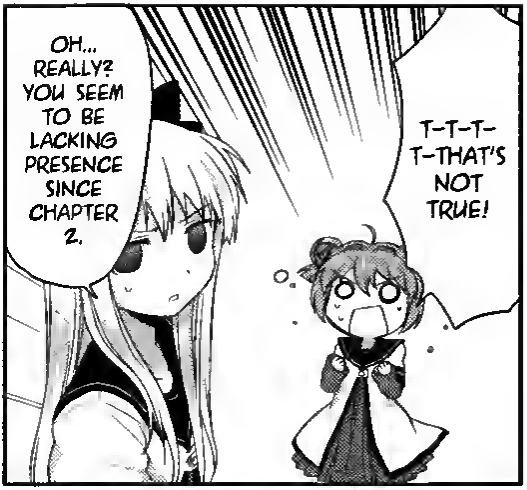
★Y★A★Y★A★

I DIDN'T EXPECT CHITOSE TO STEAL MY PUNCH-LINE ON THE COLORED PAGE.
BUT THE COLORED PAGE WAS FUN!
YEAH IT WAS.
SIGH—
...MAYBE WE'LL BE ADAPTED INTO A LIVE-ACTION TV DRAMA NEXT.
WHAT? NOT AN ANIME?
sigh

Becoming A Couple...?

Coming to the Realization


W-WAHH!
THAT'S NOT TRUE, ISN'T IT, YUI-CHAN?!


OH... REALLY? YOU SEEM TO BE LACKING PRESENCE SINCE CHAPTER 2.
T-T-T-T-THAT'S NOT TRUE!

Eyes glancing to the side
UMM, UH, WELL...
WANTS TO HELP HER OUT BUT CAN'T THE FIND THE WORDS TO SAY.

WHAT WE NEED IS...

...THE "AKARI-CHAN'S FUTURE" ASSOCIA-TION.
Chitty Chitty ☆ Akari-chan's ☆ Future Association
.....
UH WHAT? I HAVE LESS PRESENCE THAN CHINATSU-CHAN?
SHE LOOKS JUST LIKE MIRAKU-RUN.
FIRST, WHY DON'T WE LOOK FOR AKARI'S GOOD QUALITIES?
SHE'S... A GOOD GIRL.
..YES, SHE IS A GOOD GIRL.
SHE REALLY IS A GOOD GIRL
WHAT ELSE?
COME ON!

SHOW THEM ON THE COUNT OF THREE.
ONE, TWO... THREE!
◆ SUGGESTION ◆
GIVE HER CHARACTER.
An invisible person
Torpedo boobs
Always use the sound effect, "Akkarrrn."
HEY...
THIS IS HOW YOU'LL LOOK...

...WITH ALL THESE FEATURES.
アッカリーン
AKKARIIIN

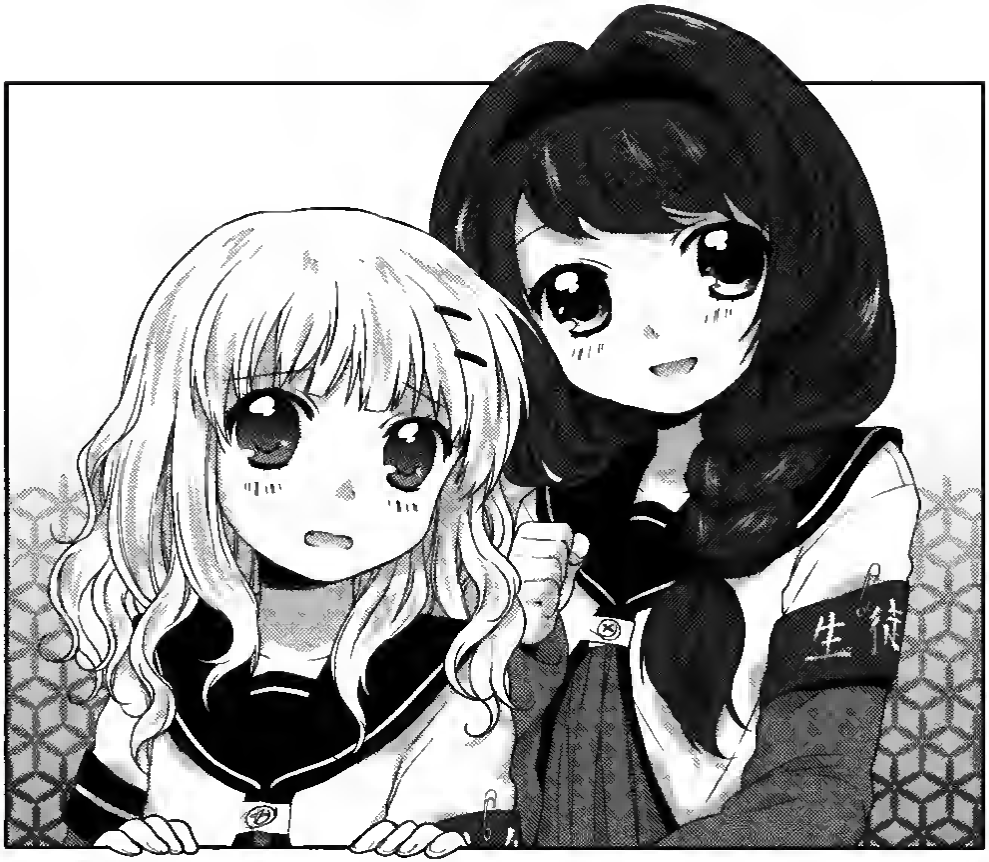
HOW AWFUL!
SHAKE
SHAKE

I'M NOT LAUGH-ING.
L-LIAR!

.....

OH NO, SAY SOME-THING, CHINATSU-CHAN..!
HEE-HEE... MY STOMACH HURTS.

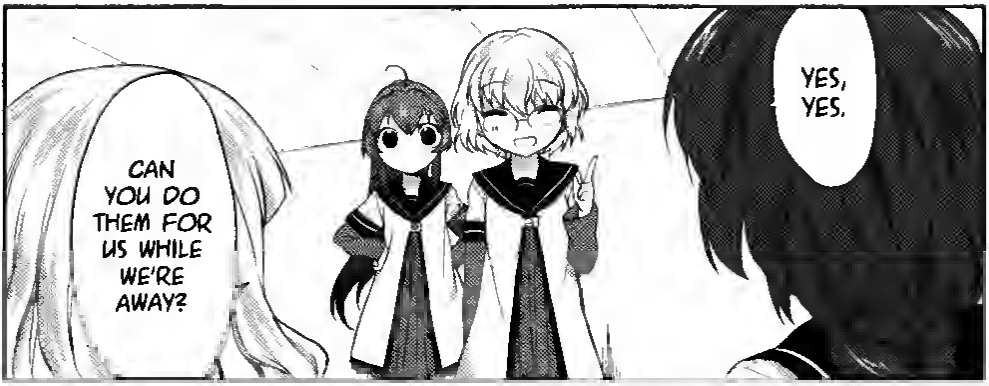
WHY NOT USE YOUR INVISIBILITY AS YOUR CHARACTER-ISTIC?
アカリ～ン AKARIIIN
THAT'S THE SAME AS BEFORE!
SORRY, SORRY.
YOU'RE FINE JUST THE WAY YOU ARE
POUT
I GUESS THERE'S NO CHANCE FOR A DRAMA CD EITHER.
YOU'RE STILL TALKING ABOUT THAT?
.....
UHH...



7★A Step Toward Long Serialization

—AH!
STUDENT COUNCIL ROOM
JEEZ SHE'S SO HOPE-LESS
I MUST GO TALK TO HER.
HA HA HA
KYOUKO TOSHINOU IS THE ONLY PERSON WHO HASN'T TURNED IN HER PAPER!
SHE HIT ME.
THERE YOU GO AGAIN. DON'T YOU REALLY JUST WANT TO TALK TO HER?
CACKLE
CACKLE

SAY, ARE YOU EMBARRASSED TO GO BY YOURSELF?
NO!
COME ON! LET'S GO, CHITOSE!
BUT I STILL HAVE TO GO THROUGH THESE PAPERS.
WHAT ...?
DO SOME PAPERWORK?
WELL... THE PAPERWORK MUST BE DONE.
AH.
生徒


CAN YOU DO THEM FOR US WHILE WE'RE AWAY?
YES, YES.

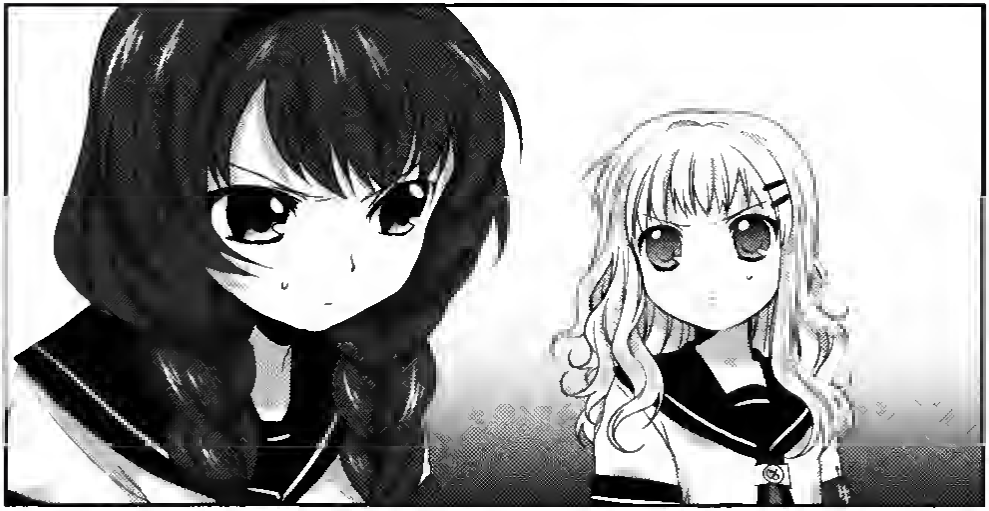
I'D BE HAPPY TO DO IT FOR YOU.
HIMAWARI FURUTANI, AGE 13

NO PROBLEM. LEAVE IT TO ME!
SAKURAKO OHMURO, AGE 13

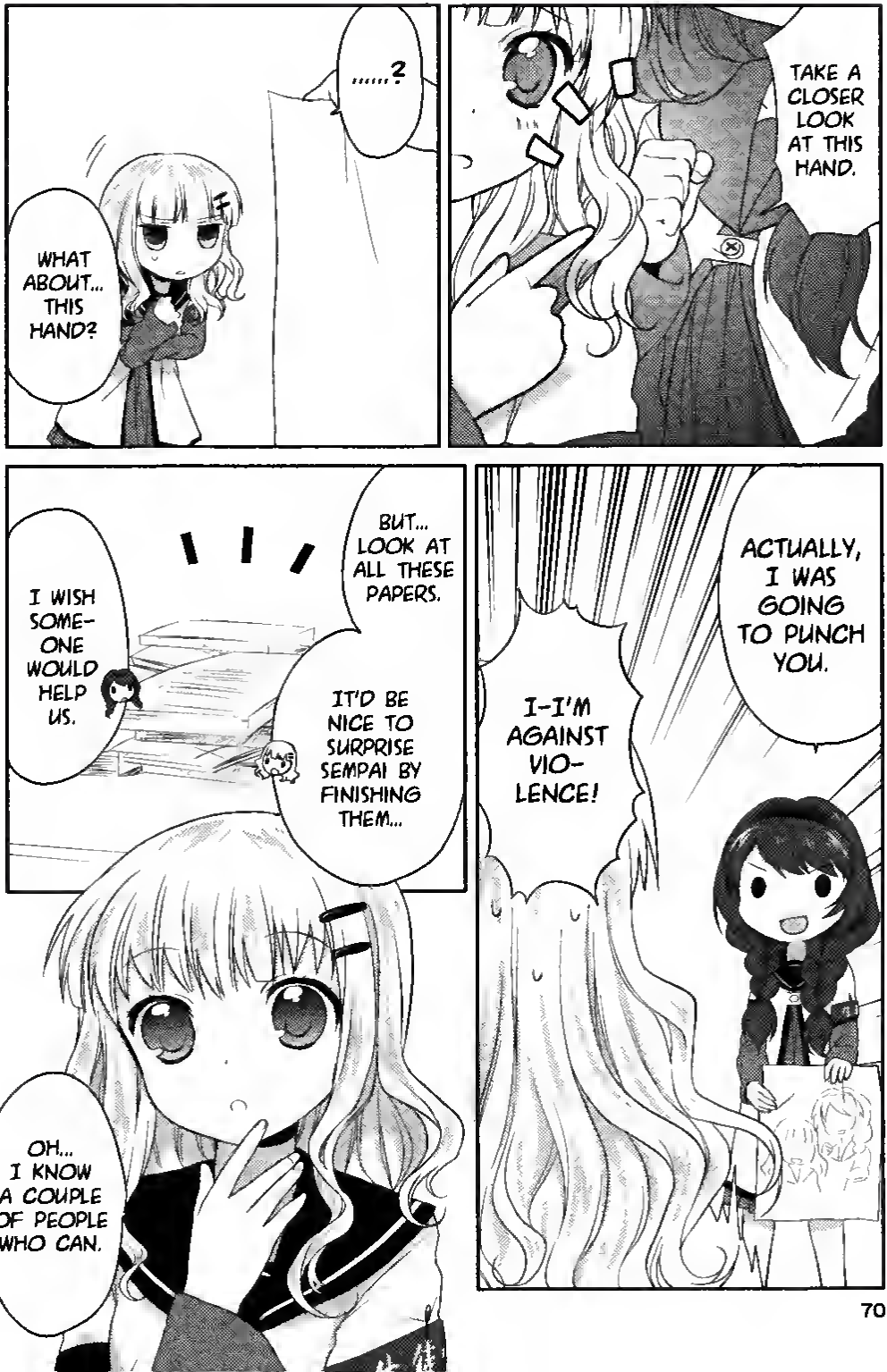
BAM

YAY!
THANKS, YOU TWO. I'LL BUY YOU SOME JUICE LATER

The Confrontation!!

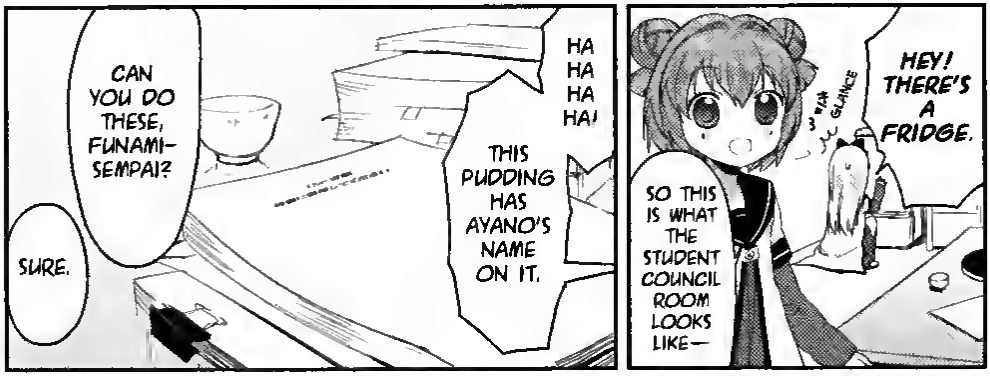


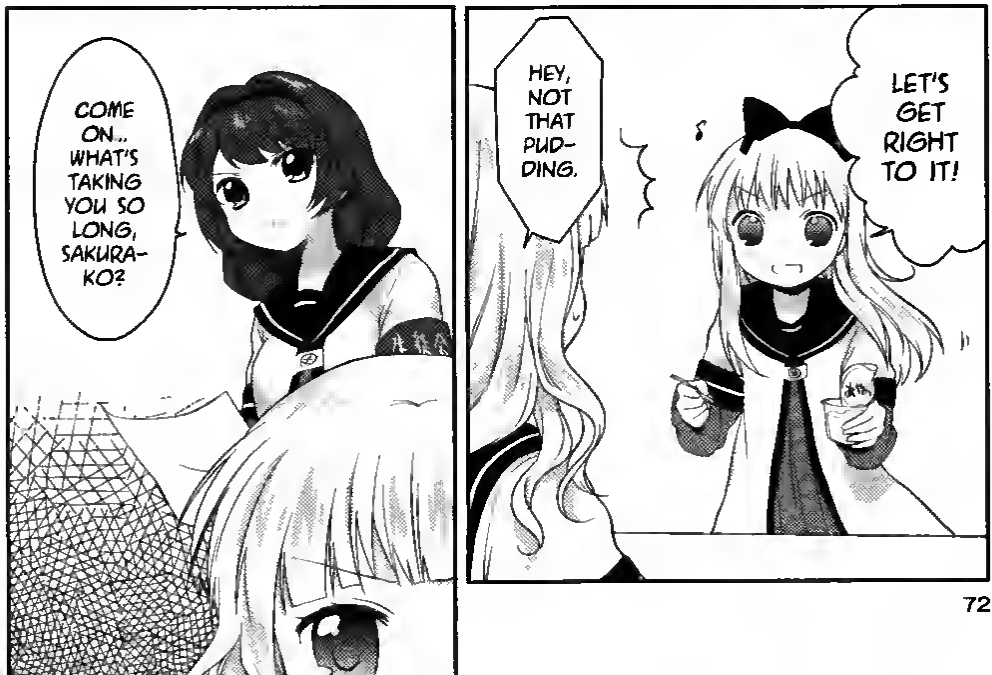
UGH. YOU'RE BEING FRESH AS USUAL.
N- NEITHER WILL I!
YOU CAN'T BEAT ME!
I WON'T BE DEFEATED
I'LL BE THE NEXT STUDENT COUNCIL VICE PRESIDENT!


.....?
WHAT ABOUT... THIS HAND?
TAKE A CLOSER LOOK AT THIS HAND.
ACTUALLY, I WAS GOING TO PUNCH YOU.
I-I'M AGAINST VIO-LENCE!
BUT... LOOK AT ALL THESE PAPERS.
I WISH SOME-ONE WOULD HELP US.
IT'D BE NICE TO SURPRISE SEMPAI BY FINISHING THEM...
OH... I KNOW A COUPLE OF PEOPLE WHO CAN.

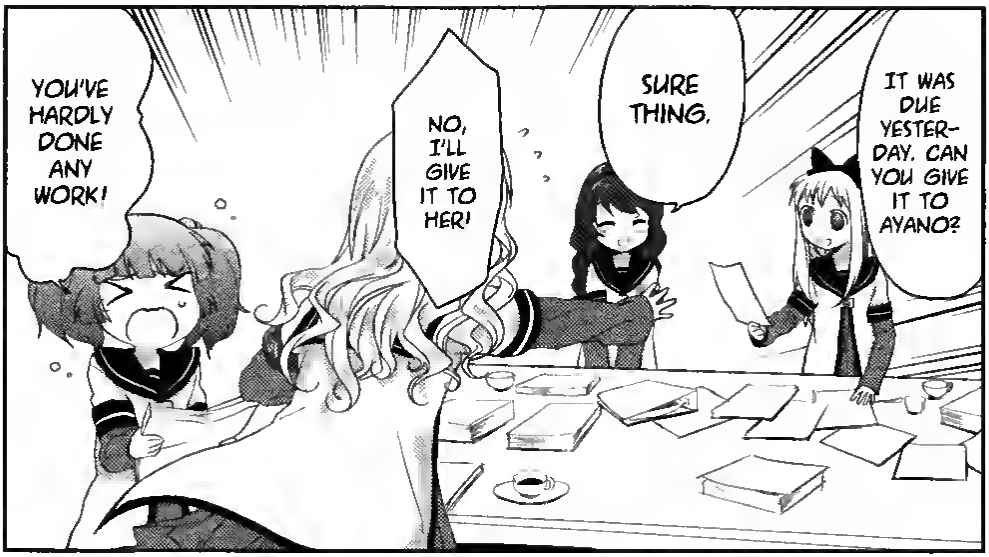
HELP DOING PAPER-WORK?
YES!
YOU TWO AREN'T INVOLVED IN ANY CLUB ACTIVITIES CAN YOU HELP US?
I KNOW! I'LL SEE IF AKARI'S FRIENDS CAN HELP, TOO.
WE CAN GET THIS DONE FAST!
AKARI SAYS IT'S TOTALLY FINE
I'M OKAY WITH IT TOO.
OH, YOU WILL REALLY ?!
GREAT.
I WASN'T SURE IF THE JUST THE TWO OF US COULD GET THIS DONE
.....

SORRY TO INTERRUPT YOUR CLUB ACTIVITY.
MM! THAT'S WHAT IT SEEMS LIKE.
WE JUST NEED TO SORT THESE PAPERS, RIGHT?
DON'T WORRY ABOUT IT.
UMM...

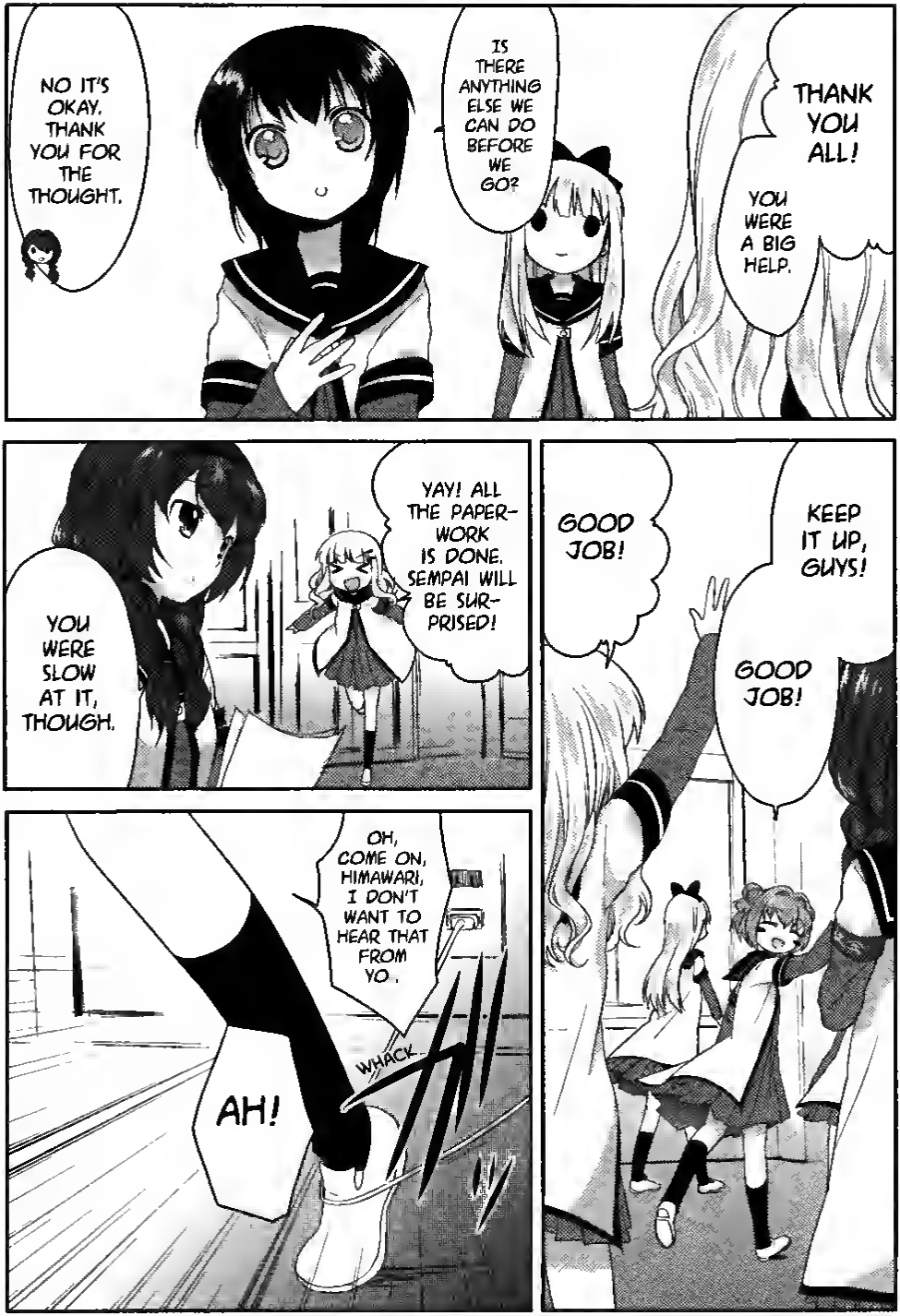

CAN YOU DO THESE, FUNAMI-SEMPAI?
SURE.
HA HA HA HA!
THIS PUDDING HAS AYANO'S NAME ON IT.
HEY! THERE'S A FRIDGE.
A QUICK GLANCE
SO THIS IS WHAT THE STUDENT COUNCIL ROOM LOOKS LIKE—


COME ON... WHAT'S TAKING YOU SO LONG, SAKURA-KO?
HEY, NOT THAT PUDDING.
LET'S GET RIGHT TO IT!

THEY'RE ALWAYS LIKE THIS IN CLASS, TOO.
THEY'RE RIVALS VYING TO BE THE NEXT VICE PRESIDENT.
HOW COME THEY DON'T GET ALONG?
GRR
YOU HAVEN'T GOTTEN MUCH DONE, EITHER.
WE'VE BEEN IN THE SAME CLASS TOGETHER SINCE KINDER-GARTEN. I'M SICK OF HER
THAT'S RIGHT! WE ALWAYS FIGHT LIKE THIS, BUT WE'RE IN-SEPARABLE.
OH, YEAH. I HAVE THIS PAPER.
RUSTLE
RUSTLE
BUZZ
BUZZ
BUZZ
BUZZ
BUZZ
BUZZ


IT WAS DUE YESTERDAY. CAN YOU GIVE IT TO AYANO?
SURE THING.
NO, I'LL GIVE IT TO HER!
YOU'VE HARDLY DONE ANY WORK!

OKAY.
WE'RE DONE!
THAT DIDN'T TAKE US LONG.


NO IT'S OKAY, THANK YOU FOR THE THOUGHT.
IS THERE ANYTHING ELSE WE CAN DO BEFORE WE GO?
THANK YOU ALL!
YOU WERE A BIG HELP.
YAY! ALL THE PAPER-WORK IS DONE. SEMPAI WILL BE SUR-PRISED!
YOU WERE SLOW AT IT, THOUGH.
GOOD JOB!
KEEP IT UP, GUYS!
GOOD JOB!
OH, COME ON, HIMAWARI, I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM YO.
WHACK
AH!

WHOOPS!
TAP

THANKS
UMM
.....

...SHEESH! YOU'RE SO CARE-LESS.
WATCH YOUR-SELF.

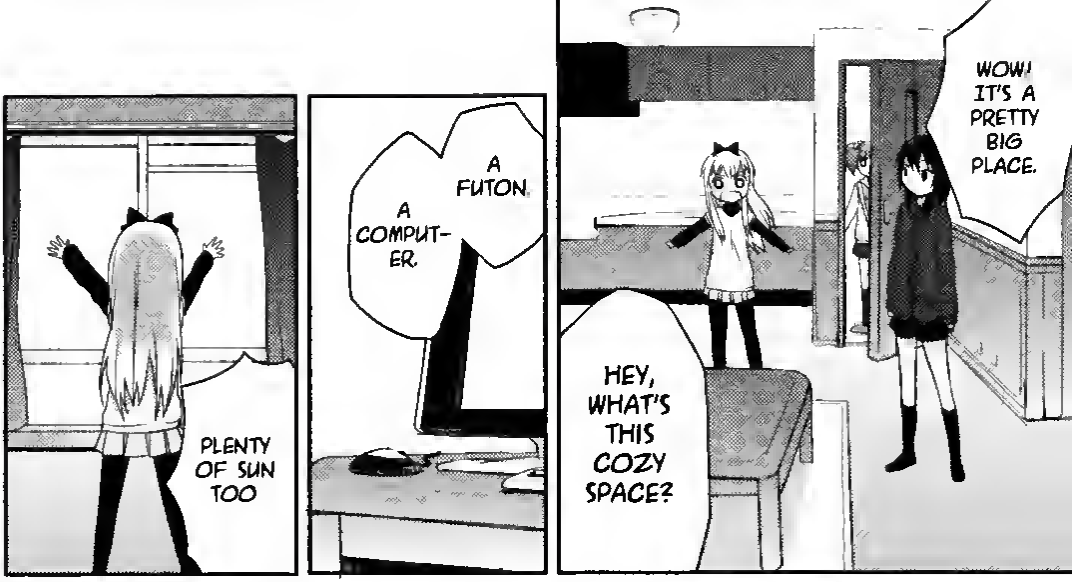
WHAT? IT'S ALL DONE?
WOW! WHAT HAP-PENED?
OUR FRIENDS HELPED US OUT.
NEAT
HEY HEY, WE'RE BACK!
HOW DID IT GO?
WHOOSH
AH, THIS IS FOR YOU.
?
HEY, WHAT'S THE MATTER, SUGIURA-SEMPAI?
WORRY-ING IS NON NON NOTRE DAME...
OH, LEAVE HER BE.
SHE WANTED TO MEET SOMEONE, BUT SHE COULDN'T.
DEJECTED
HMM...
IT'S ...

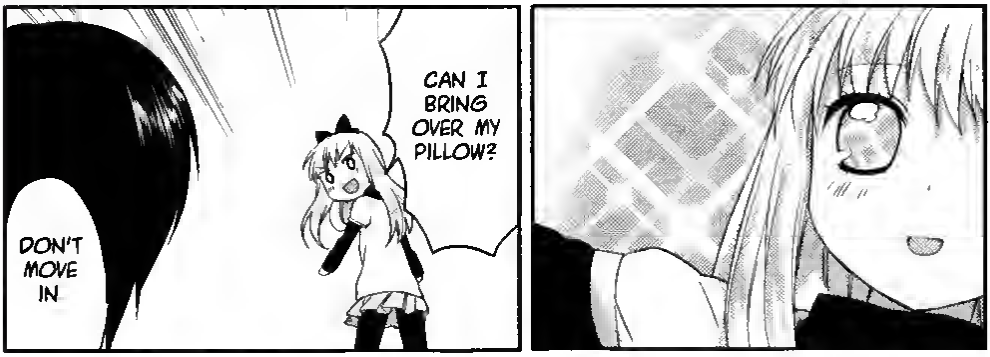
SHOCKED BECAUSE SHE MISSED HER.
WHAT'S GOING ON?
IT'S THE PRINTOUT FROM KYOUKO TOSHINOU!
SHE AND HER FRIENDS CAME HERE.
SNIFF
UGH ... I WONDER IF SOMEONE IS TALKING ABOUT ME.
ACHOO!
A DOUBLE SHOCK.
MY PUDDING IS GONE!

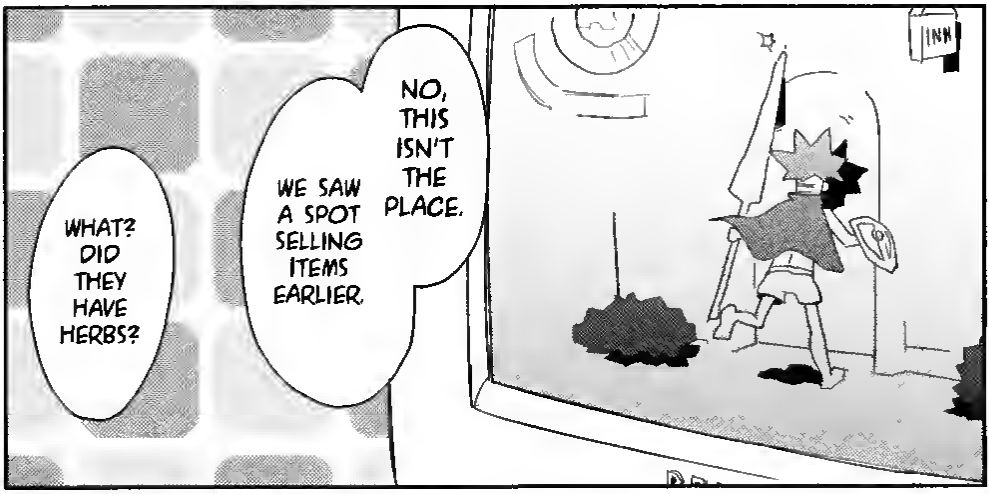
8★So Many Memories

* Note: Hiyashi chuuka is a Japanese cold ramen dish." This is meant to be Kyouko mishearing/punning, on "hitori kudarashi," which mean to live alone.

IT'D BE A LIFE EXPERI-ENCE..
MY LANDLORD IS OUR RELATIVE AND MY PARENTS DIDN'T REALLY OBJECT TO IT.
BUT THEY DIDN'T SEEM TO AGREE TO IT, EITHER.
HMM..
LIVING ALONE.
SO
WHERE IS IT?
SUNDAY
IT'S VERY OLD.
IT WAS ORIGI-NALLY A CULTURE CENTER.
IT'S BEEN RENOVAT-ED INTO A RESIDEN-TIAL BUILD-ING.


WOW! IT'S A PRETTY BIG PLACE.
HEY, WHAT'S THIS COZY SPACE?
A FUTON. A COMPUT-ER.
PLENTY OF SUN TOO


CAN I BRING OVER MY PILLOW?
DON'T MOVE IN.


NO, THIS ISN'T THE PLACE.
WE SAW A SPOT SELLING ITEMS EARLIER.
WHAT? DID THEY HAVE HERBS?
INN

So Many Memories

HEY, A PHOTO ALBUM! CAN I LOOK AT IT?
OH, IT'S FROM WHEN I WAS LITTLE.
?
WOW!
THIS BRINGS BACK MEMORIES!
S-SEMPAI, HOW ADOR-ABLE...
HUH? OH, THANKS...
COME TO THINK OF IT, YOU HAD LONG HAIR BACK THEN.
YEAH.

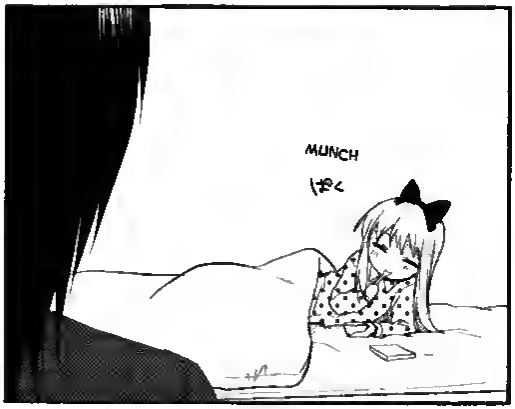
...KYOUKO,
COME HERE.
.....
WHAT IS IT? YUI-CHAN.
YOU SEE, I'VE... ALWAYS WANTED TO DO THIS.
D-DON'T DO IT, YUI-CHA ... AH.
IT'S OKAY. DON'T BE SCARED.
IT'LL BE OVER BY THE TIME YOU FINISH COUNTING THE STAINS ON THE CEILING...
NO!
DON'T FANTASIZE AS IF IT REALLY HAPPENED!
VWOOSH

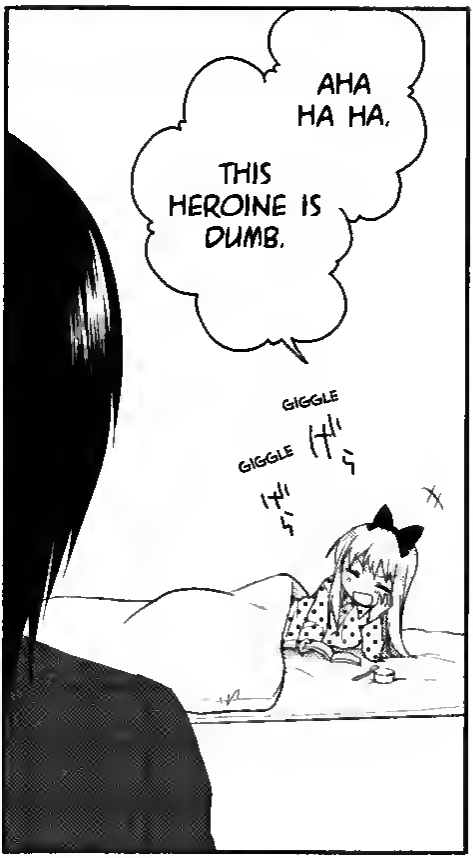
I'M GOING TO BORROW YOUR BATH-ROOM FOR A SECOND.
Okay.
AH, I'M DEAD!
WHAT? WHEN DID WE SAVE IT LAST?
ANYWAY, IT REALLY IS A NICE PLACE TO LIVE.
ACTUALLY, I GOT HOMESICK RIGHT AWAY.
EVERY-ONE CAME OVER. I THINK THIS WILL DO...
CHATTER
CHATTER
HEY, NEXT TIME, WHY DON'T WE HAVE A PANCAKE PARTY WITH EVERY-ONE?
LET'S INVITE AYANO AND CHITOSE TOO
OH, GOOD IDEA.
THAT REMINDS ME, WE'VE NEVER PLAYED WITH THEM BEFORE.
PHEW
OH, YOU'RE BACK.
YEAH.

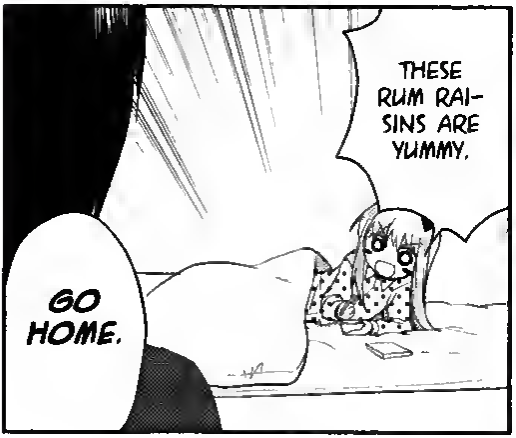
I CAN'T WAIT.
CHITOSE WILL COME, BUT DO YOU THINK AYANO WILL?
HMM... IT'S HARD TO SAY.
HEY! YOU'RE WEARING PAJAMAS?!
IT TOOK YOU A WHILE TO REALIZE THAT, YUI-NYAN.
LET'S PLAY ANOTHER GAME.
OKAY.
AH.
I BETTER GO HOME.
LOOK AT THE TIME!

I FELT SO AT HOME THAT I LOST TRACK OF TIME.
I'M GLAD YOU DID. MAKE SURE YOU HAVE EVERY-THING.
OH! THE LATEST VOLUME ALREADY CAME OUT.
AKARI WANTS TO COME HERE AS OFTEN AS POSSIBLE.
OH! ME TOO...
OKAY.
LET'S PLAN TO HANG OUT HERE AGAIN.
OKAY!
HEY... SHE DIED.
WELL, THANKS FOR HAVING US OVER TODAY, YUI-CHAN.
THANKS FOR A WONDER-FUL TIME.

BYE.
I HAD A GOOD TIME.
SEE YOU TOMORROW AT SCHOOL.


MUNCH


AHA HA HA.
THIS HEROINE IS DUMB.
GIGGLE
GIGGLE


THESE RUM RAISINS ARE YUMMY.
GO HOME.

★Y★R★Y★R★

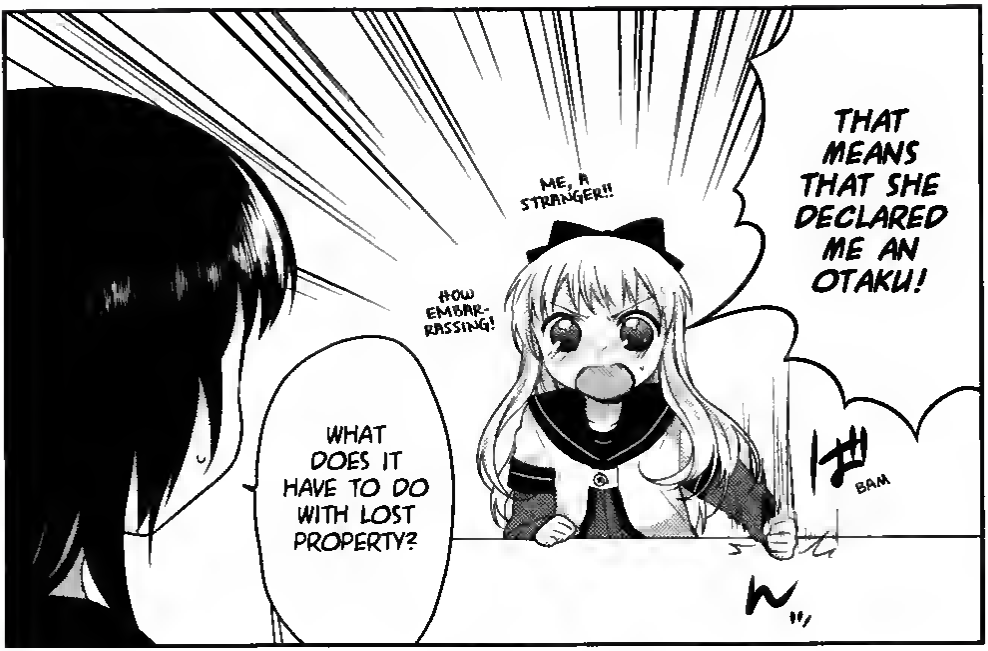
ゆるゆり

どよ～ん…
DEJECTED
OH, ARE YOU STUDY-ING?
I HEARD SHE GOT AN ASSIGNMENT FOR FOR-GETTING SOMETHING.
AHH! I WISHED I HADN'T FOR-GOTTEN ABOUT IT.
RATTLE
カリ
カリ
Cabbage

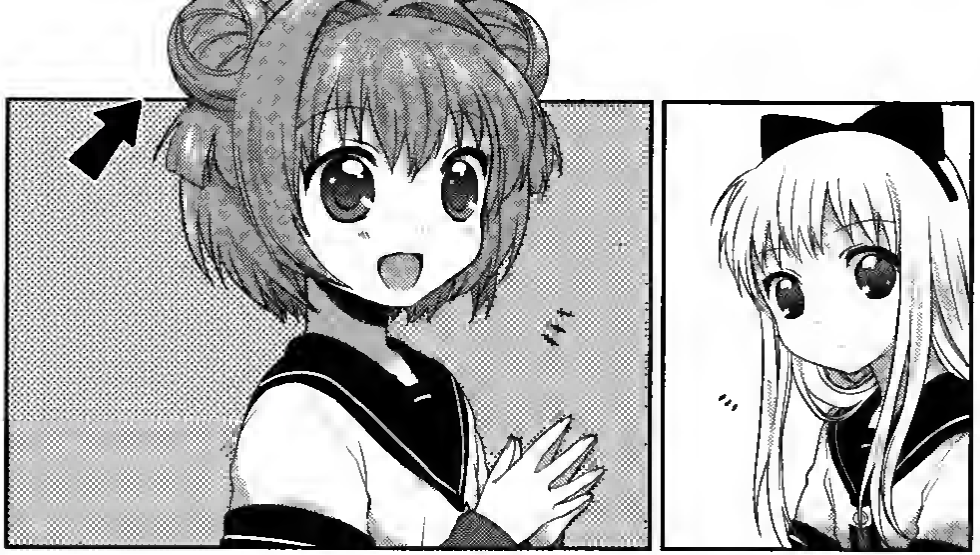
OH,
I'M THINK-ING OF BUYING IT ON MY WAY HOME.
CAB-BAGE?
HUH?
I MEAN YOUR HAND.
WHY DON'T YOU TRY THIS AS A REMINDER TO YOUR-SELF, KYOUKO?
AHA!
I'LL GIVE IT A TRY NOW.
HEY!
Akari-chan

9★A School Assignment When You Least Expect It

BUT REALLY, BEING FORGET-FUL IS TROUBLE-SOME.
AKARI OFTEN MISPLACES THINGS IN MY ROOM.
YEAH, I DO THAT TOO.
AND THEY APPEAR IF YOU STOP LOOKING FOR THEM.
THAT REMINDS ME.
WHEN I WAS AT A MOVIE THEATER THE OTHER DAY...
ONE FOR MAGICAL GIRL MIRAKU-RUN♪.
I'M SORRY. TICKETS FOR ANIME MOVIES ARE BEING SOLD DOWN-STAIRS.


THAT MEANS THAT SHE DECLARED ME AN OTAKU!
ME, A STRANGER!!
HOW EMBARRASSING!
WHAT DOES IT HAVE TO DO WITH LOST PROPERTY?
BAM

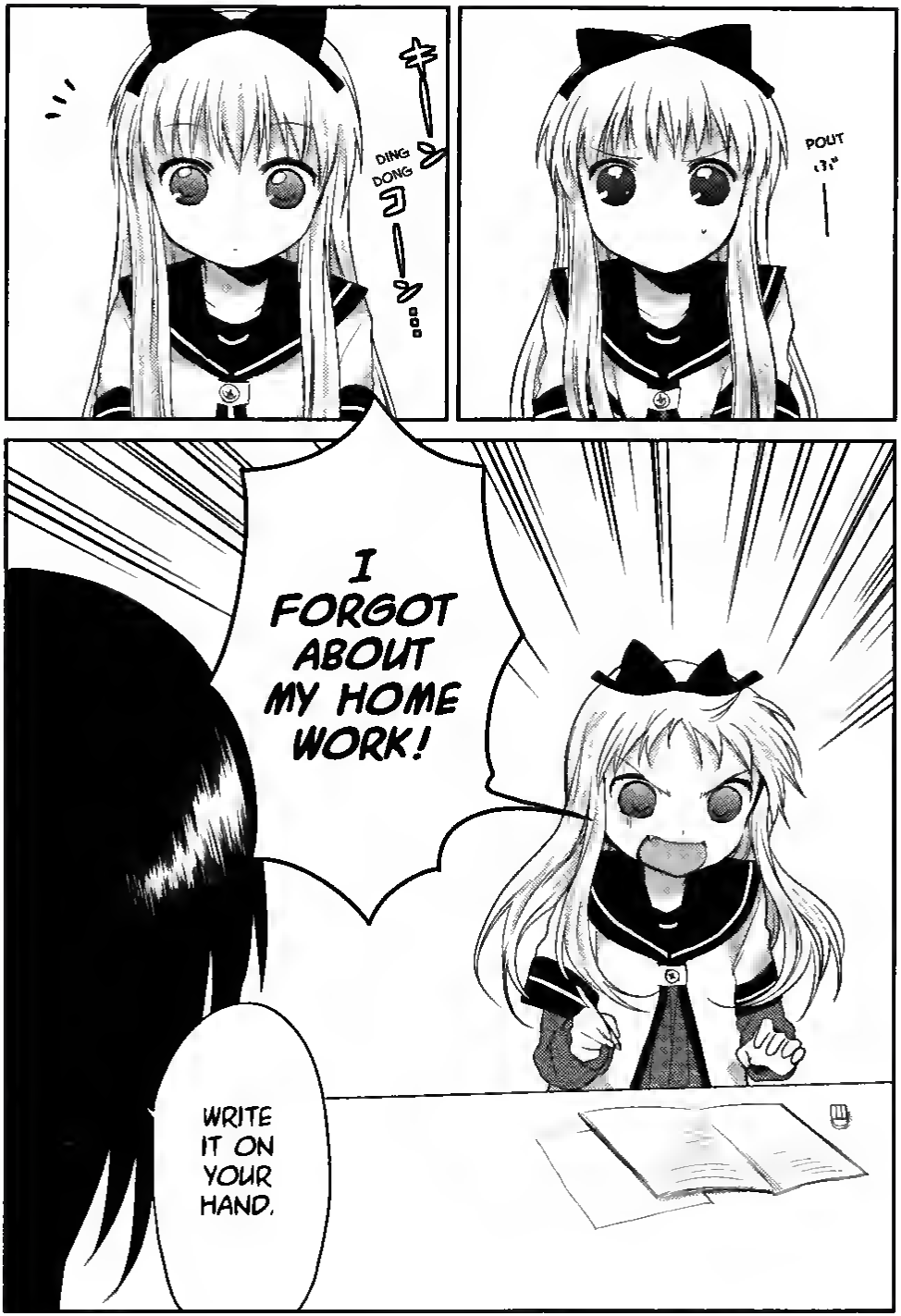
IS THIS WHAT SHE LOOKS LIKE WITH HER HAIR DOWN?
POOF
CHINATSU-CHAN IS SO CUTE.
AWW



HOW'S THAT HAIRDO DONE?
WHERE DOES ALL THAT HAIR COME FROM?

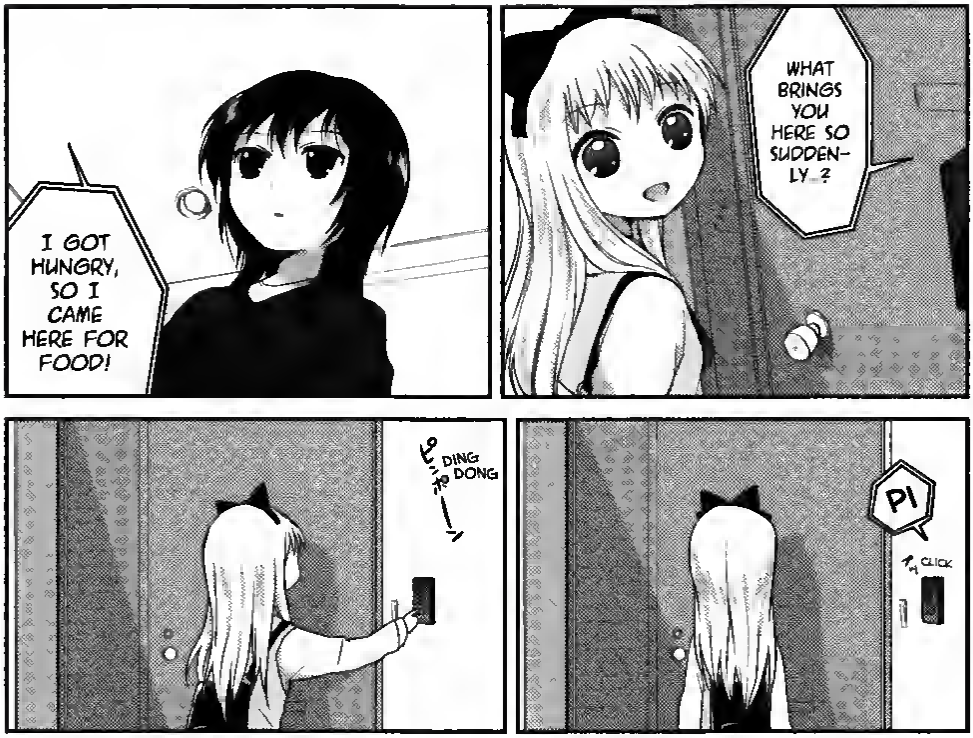
WRIGGLE
にょろ〜ん
あかりぃ〜
AKKARIIIN

DON'T THINK TOO HARD ABOUT IT.
MUTTER
YOU READ MY MIND.
THIS SNACK IS YUMMY.
FIRMLY
I WANT TO EAT CHINATSU-CHAN.
TREMBLE
TREMBLE
JUST IGNORE HER.


DING DONG
POUT
I FORGOT ABOUT MY HOME WORK!
WRITE IT ON YOUR HAND.

10★The Home Visit
Summer 2009

...HMM?
DING DONG
!?


I GOT HUNGRY, SO I CAME HERE FOR FOOD!
WHAT BRINGS YOU HERE SO SUDDEN-LY...?
ピンポーン
DING DONG
PI
CLICK

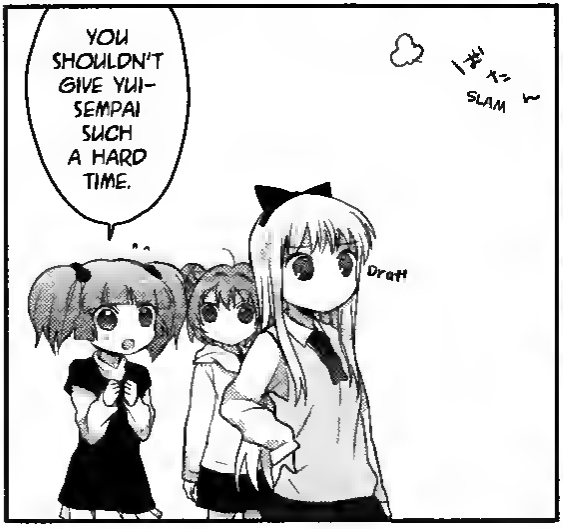
IF YOU INSIST... WHAT ABOUT AKARI AND THE OTHERS?
NOPE, I DIDN'T INVITE THEM

LET'S INVITE THEM IF THEY HAVEN'T HAD THEIR LUNCH YET
Give them a call.
DON'T WORRY. I CAN EAT THREE PORTIONS.
THAT'S NOT WHAT I'M WORRIED ABOUT.
RING RING RING
Oh.
HI, THIS IS TOSHINOU.
AH! AKARI?
DID YOU HAVE YOUR LUNCH YET?
OH, REALLY? GREAT.
THEN PACK YOUR BAGS AND COME ON OVER TO YUI'S PLACE!
THEY'RE COMING TO SLEEPOVER?!

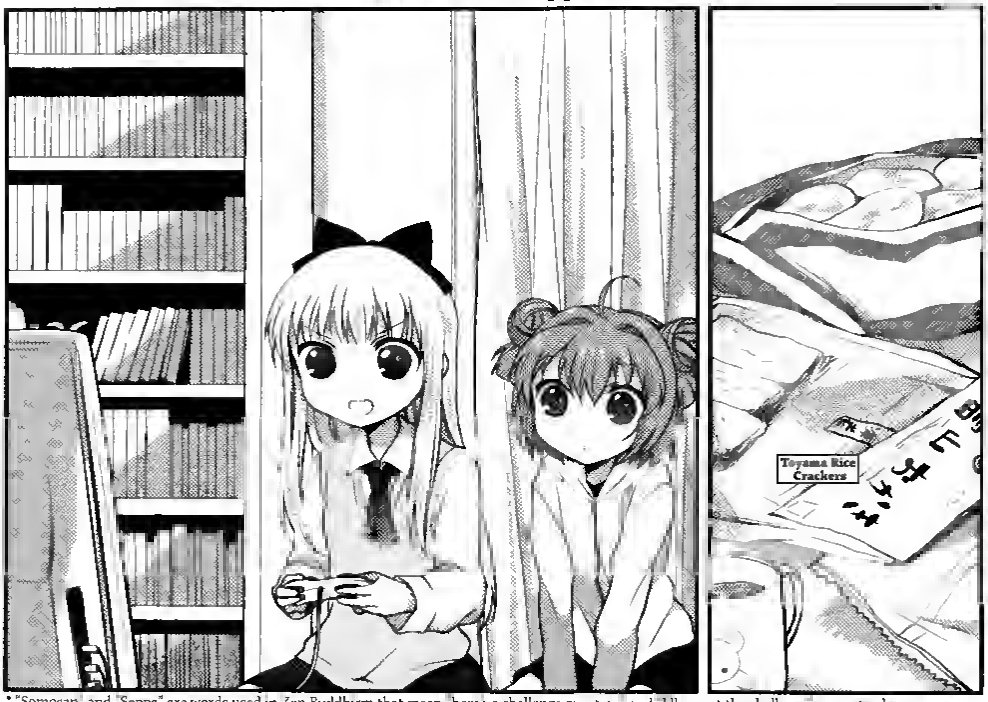
HI!
THANKS FOR INVITING US OVER.

Ready to go
STAY HERE AND WATCH MY PLACE.

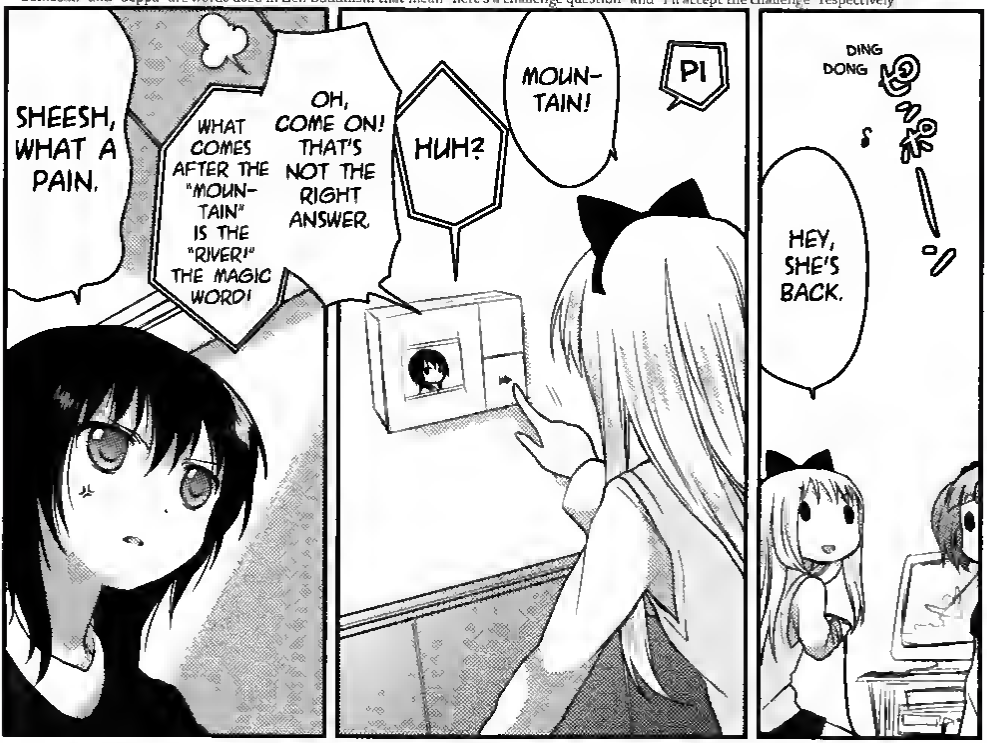
SURE THING.
WELL, I'M GOING TO BUY STUFF FOR LUNCH, SO WATCH OVER MY PLACE.


YOU SHOULDN'T GIVE YUI-SEMPAI SUCH A HARD TIME.
Drat!
SLAM

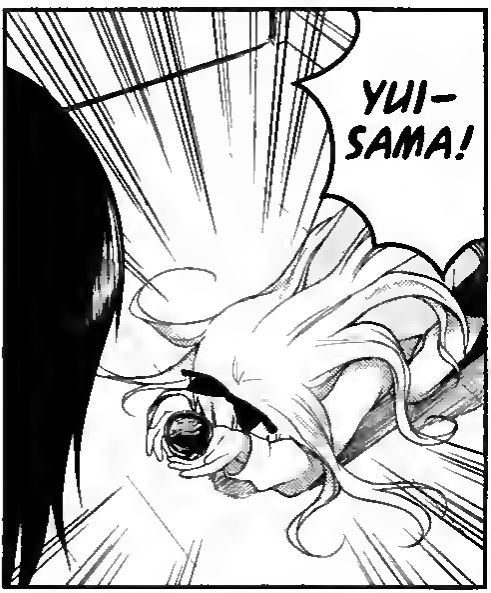
"Somosan!" "Seppa!"*

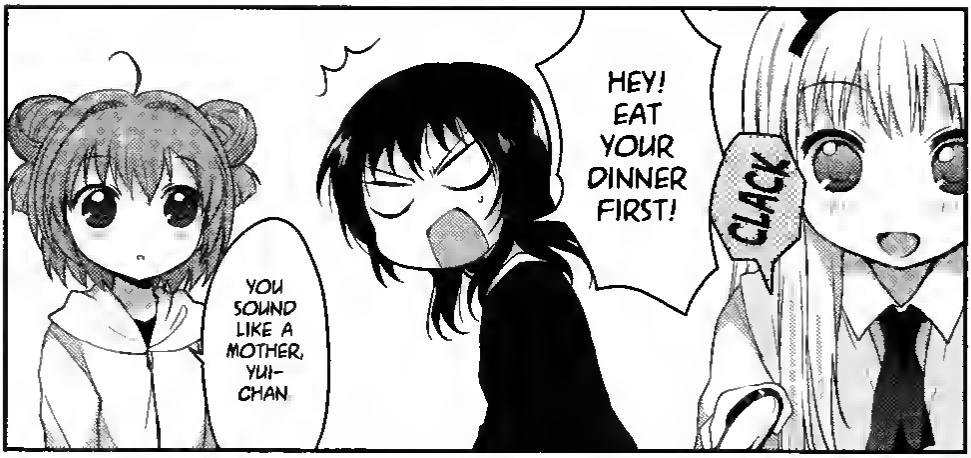


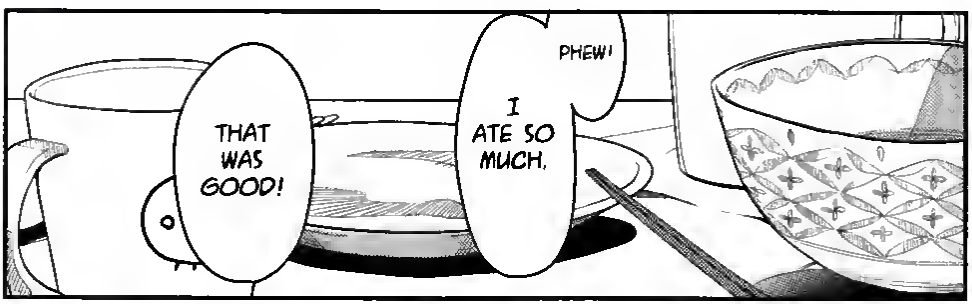
* "Somosan" and "Seppa" are words used in Zen Buddhism that mean "here's a challenge question" and "I'll accept the challenge" respectively



Absolute Obedience




HEY! EAT YOUR DINNER FIRST!
CLACK
YOU SOUND LIKE A MOTHER, YUI-CHAN.


PHEW!
I ATE SO MUCH.
THAT WAS GOOD!

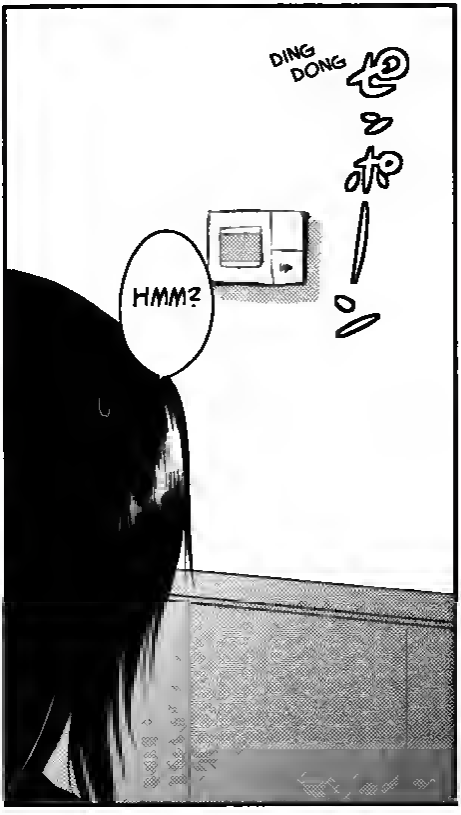
WASN'T IT, CHI-NATSU-CHAN?
SEMPAI, YOUR HOME COOK-ING...

I WANT TO HAVE YOUR MISO SOUP EVERY-DAY...
WHAT?
CHI-NATSU-CHAN,
YUI CAN'T PROTECT YOU.
NO.
FIRMLY
COME TO ME—
C-CHEER UP.

SOME-
TIMES
SHE'S
CONSIDER-
ATE.
BAM

OH, I
LEFT MY
TOOTH-
BRUSH AT
HOME.
SO
DID I!
AH!
I'LL
GO OUT
AND BUY
SOME
RUSTLE
RUSTLE

KYAAA!
RAH
JUST
GO!


DING
DONG
HMM?

PI
MOUNTAIN.
VALLEY!!
DING DONG
LESS THAN AN HOUR LATER
AH! NOW SHE'S BACK.
RIVER.
RIVER.
DING DONG
PI
CLICK

YOU BRUSH WITH IT.
I'M ONLY KIDDING.
TADA
HERE'S A TOOTHBRUSH
For a toilet

?
I'M WONDERING HOW IT ALL STARTED.
WHEN DID YOU BECOME FRIENDS?
WHEN WAS IT?
OUR PARENTS WERE CLOSE FRIENDS AND I THINK IT JUST... NATURALLY HAPPENED.
WHY?
UH, WELL.

CHI-NATSU-CHAN...
I'M...
...HOPING I CAN BECOME CLOSE FRIENDS WITH YOU.
UHNNFF!
WHAM
FLINCH
Gmmm

SHEESH...
I'M SORRY, CHINATSU-CHAN. DON'T WORRY ABOUT THIS.
BESIDES, I THINK WE'RE ALREADY FRIENDS~
THAT'S RIGHT! TREAT ME WELL, CHINATSU-CHAN.
CLENCH
I'M NOT SURE IF I CAN BE FRIENDS WITH YOU, KYOKO-SEMPAI.

11★A Pocketful of Dreams

YUM!
HAPPY
HA HA, YOU GUYS CAN MAKE THEM TOO.
WOW! HOW DO YOU MAKE THEM SO DELICIOUS?
.....
The cookies...

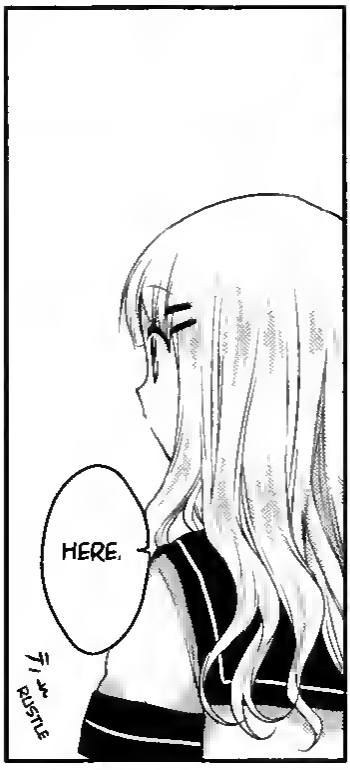
HUH ?!
NO, I DON'T NEED ANY.
DON'T YOU LIKE THESE SAKU-RAKO-CHAN?
FLINCH
OH.
WHAT, SAKURAKO? DO YOU WANT ONE OF THESE?
HERE! TRY ONE.
UGH.
COME ON.
UGH.
I TOLD YOU I DON'T NEED ANY, YOU IDIOT!
DASH
UGH, WHAT A RUDE GIRL.

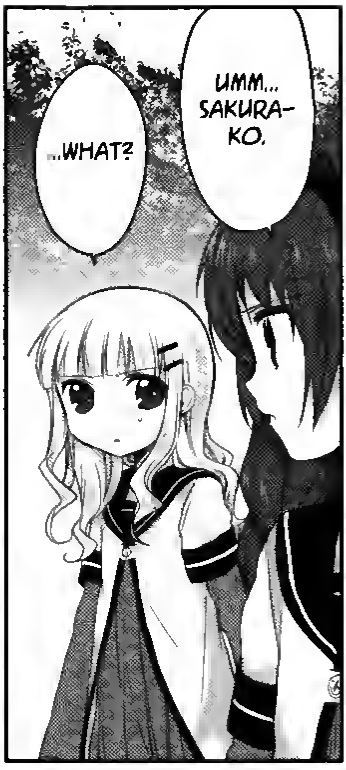
I FORGOT TO BRING MY GYM CLOTHES ...
uh, oh.
WHAT'S THE MATTER?
.....!
..DO YOU WANT TO WEAR ONE?
HUH? WHY?
OH, I HAVE TWO SETS OF OUT-FITS...
J-JUST FOR THIS ONCE.
FWIP!
I-I DON'T REALLY WANT TO TAKE HELP FROM YOU BUT...
FOR TODAY, I'LL THANK YOU.
.....

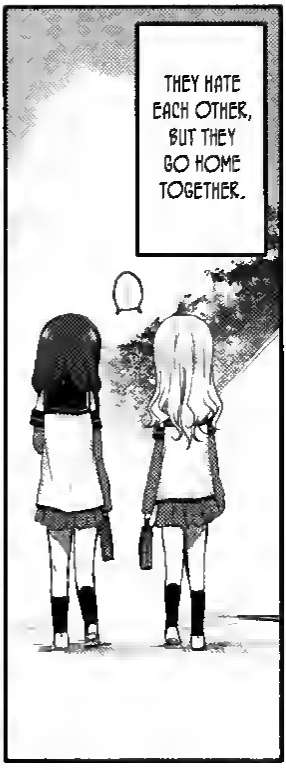
SAKU-RAKO, THIS IS TIGHT AROUND MY CHEST.
BLUSH
なぁぁ
IS THAT SAR-CASM?
RAH
おぃ
FLAT
Okmaro
WHAT ABOUT YOU?!
GRRRR
DID YOU DO THIS KNOWING HOW SENSITIVE I AM ABOUT MY BIG BOOBS?!
.....
FLAT
GYAA
GYAA

They Look So Happy

IS THAT SARCASM ?!
SHUT UP!


HERE.
RUSTLE

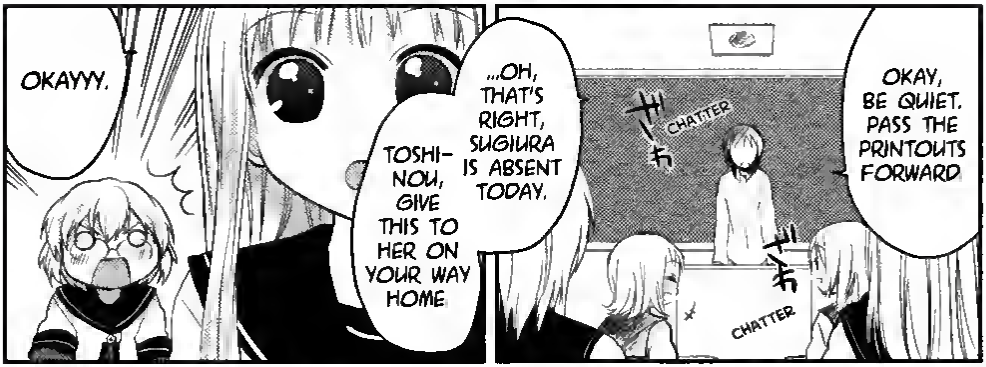

UMM... SAKURA-KO.
...WHAT?


THEY HATE EACH OTHER, BUT THEY GO HOME TOGETHER.

TH-THERE WERE SOME LEFT OVER. WELL, IT DOESN'T HAVE ANY DEEP MEANING.
EH...
THIS IS FOR YOU.
RUSTLE
SHE WRAPPED THEM.
THE ONES SHE GAVE TO AKARI-CHAN AND THE OTHERS WERE ALL IN A TIN.
OH! I GOT IT!
YOU GOT REJECTED WHEN YOU TRIED TO GIVE THEM TO SOME-ONE!

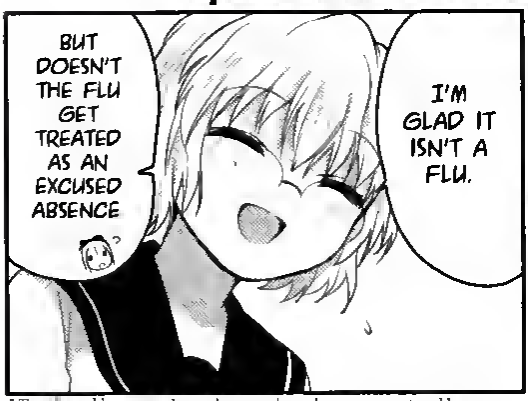
12★The Home Visit Summer 2009 ～second season～

We Were in the Same Class

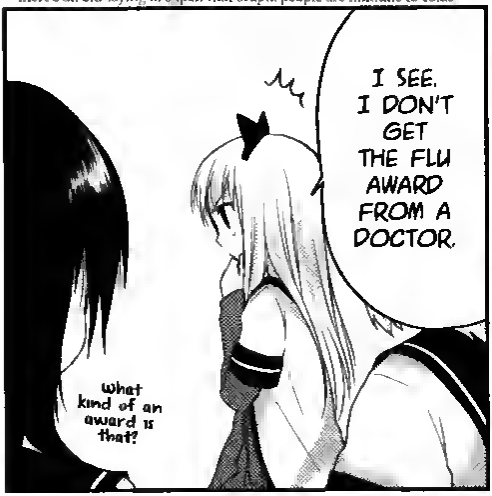

OKAYYY.
TOSHI-NOU, GIVE THIS TO HER ON YOUR WAY HOME.
...OH, THAT'S RIGHT, SUGIURA IS ABSENT TODAY.
CHATTER
OKAY, BE QUIET. PASS THE PRINTOUTS FORWARD.
CHATTER

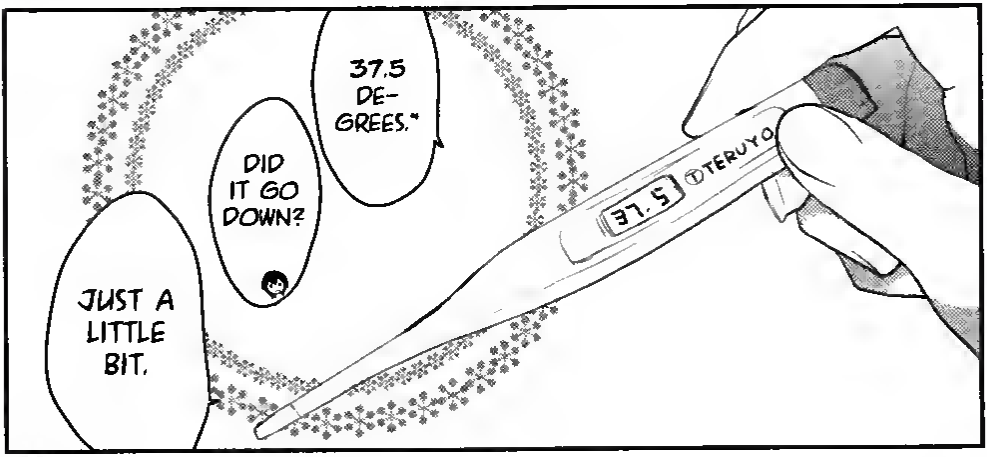
UH, THANKS FOR COMING ALL THE WAY HERE
NO PROBLEM. HOW'S YOUR COLD?
I HAVE SOME CRAMPS... AND A BIT OF A FEVER.
YOU LOOK BETTER THAN I THOUGHT. I'M RELIEVED~
WHOSE IDEA WAS IT TO PAY ME A VISIT? CHITOSE'S?
NO, IT WAS ME.
WH-
WH-WH-WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
HUH?
RAH!!
ARGH, OW, OW, OW, MY STOMACH.
H-HEY, ARE YOU ALL RIGHT?
YOU SHOULD QUIT YOUR HABIT OF EATING FOOD OFF THE FLOOR...
I DON'T DO THAT.

Kyouko Seems To Be Immune to Cold Viruses*



* There's an old saying in Japan that stupid people are immune to colds





* 37.5 degrees Celcius is 99.5 degrees Fahrenheit

* 36.1 degrees Celsius is 96.9 degrees Fahrenheit

PHEW.
I FEEL BETTER NOW THAT I ATE SOME-THING.
AYANO.
GET WELL AND COME BACK TO SCHOOL SOON.
SPURT!!
GYAA!
!?

W-WELL, I DON'T NEED TO BE TOLD THAT BY YOU.
I'LL GET BETTER AND GO BACK TO SCHOOL SOON.
DON'T WORRY. IT'S JUST A NOSE BLEED!
IT IS WORRI-SOME.
BUT...
TH-THANKS FOR PAYING ME A VISIT TODAY.
かぁ BLUSH
I'M GRATEFUL TO YOU!
SQUIRT
ARGH!
NOT AGAIN ?!

OH, I BETTER GET HOME.
YOU'RE SICK WITH A COLD. I'M SORRY TO OVER-STAY MY WELCOME.
HAA HAA... THERE WERE A LOT OF GREAT FINDS TODAY.
BECAME EVEN MORE OBSESSED WITH HER FANTASIES
TH-THAT'S ALL RIGHT...
BUT I DON'T WANT YOU TO CATCH MY COLD. GARGLE AND WASH YOUR HANDS WHEN YOU GET HOME.
I'M EXTREMELY SORRY THAT THEY CANNOT BE SHOWN UNDER THE CIRCUM-STANCES...
SQUIRM
SQUIRM
THESE SCENES CANNOT BE SHOWN UNDER THE CIRCUM-STANCES.
YOU'RE HOPELESS. I'LL HELP YOU LOOK FO...
70
CRACK
HUH? OH, WAIT JUST A SECOND!
TAP TAP
COME ON, LET'S GO, CHI-TOSE.
DASH
Glasses where are my glasses!

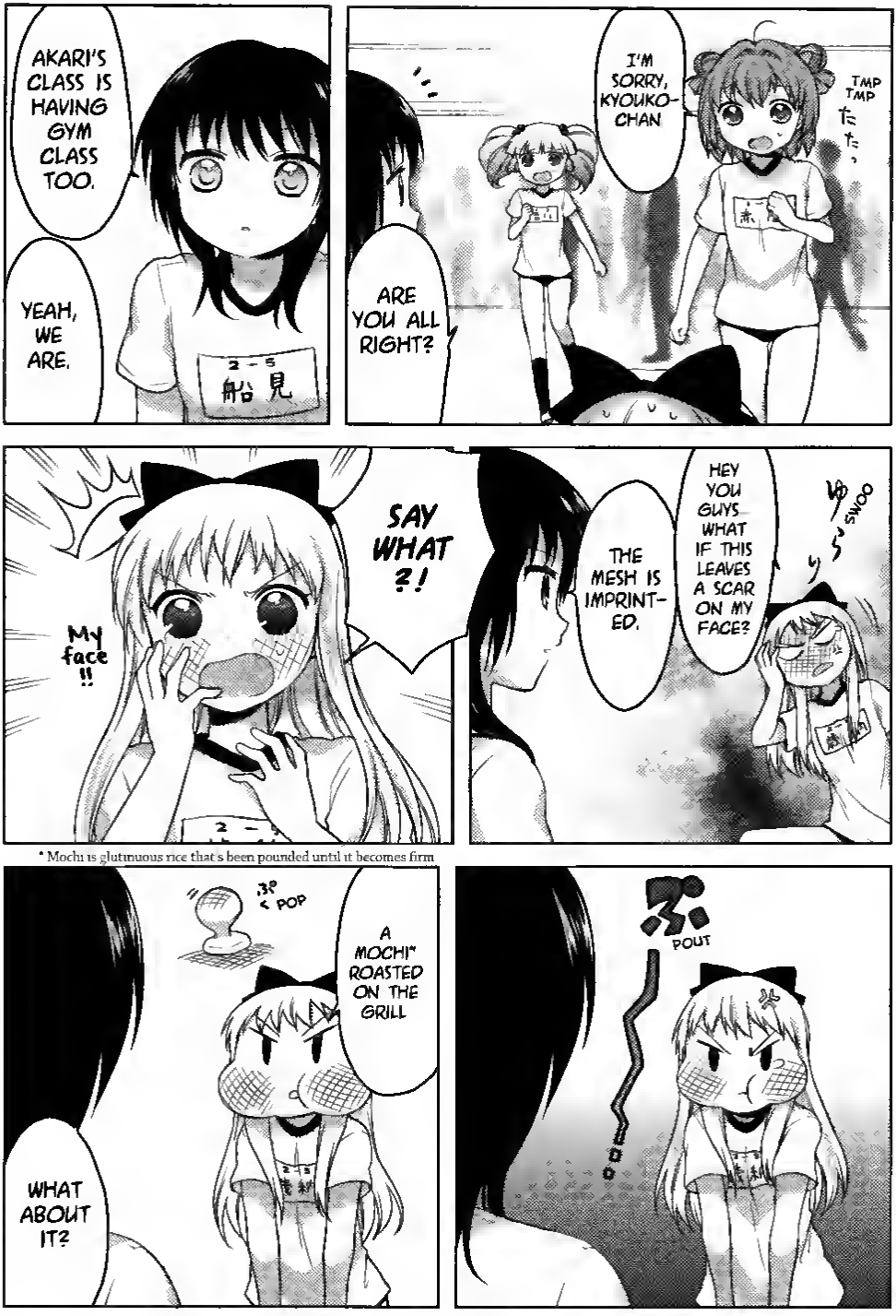
AH.
OH, NO!
I CAN'T STOP FANTASIZING WITHOUT MY GLASSES!
STOP YOUR NOSE BLEED FIRST!
SQUIRT
MY WILD FANTASIES!
SWOON
ARGH!

H-HEY, STAY WITH ME!
HAHA HAHAHA... I'M LOSING CONSCIOUS-NESS...
SOMEONE CALL AN AMBU-LANCE.
SEVERE ANEMIA
IF WE WANT TO COMPLETELY RESOLVE THIS ISSUE, WE MUST GET HER GLASSES!
YOU SHOULD SHUT UP!
THAT SERVES AS A BAND-AID SOLU-TION ONLY.
RAH

★Y★R★Y★R★

Bonus track.1★
Shiritori Love Game

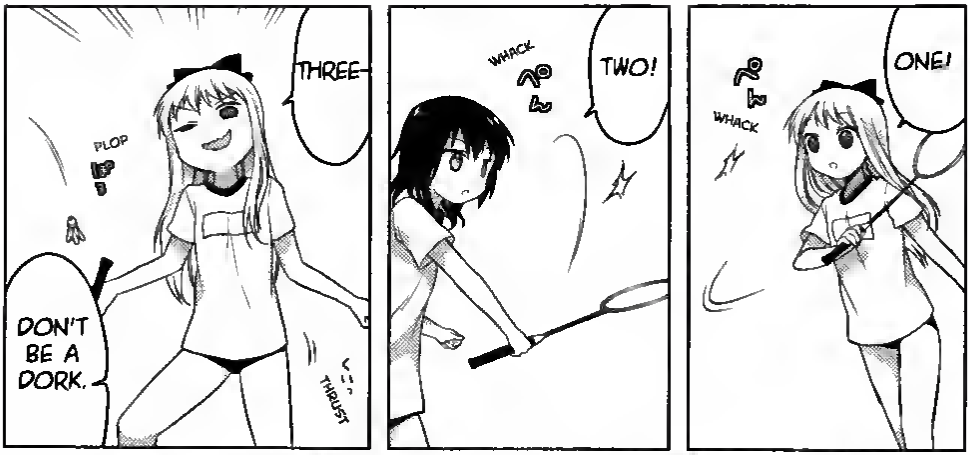
WELL,
YURU YURI VOLUME 1 IS FINALLY COMING OUT!
(In falsetto voice)
IT REALLY HAS TAKEN ME BY SURPRISE.
(In falsetto voice)
2 5
歳
納
...WHAT ARE YOU DOING?
MOSAIC CENSORING.
WE OFTEN SEE IT DONE ON TV.
ALIAS A-SAN
She stole my role as a heroine. I'm really pissed off.
THIS
HEY! WATCH OUT, KYOUKO-CHAN!
WHAM
?!



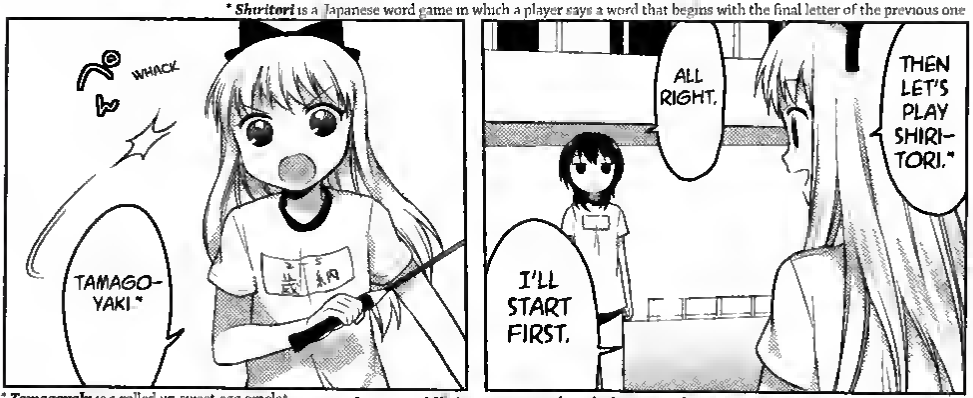
* Mochi is glutinuous rice that's been pounded until it becomes firm

TMP
I'M GOING.
DO YOUR BEST!
YUI! THE GAME IS ABOUT TO BEGIN
Hurry!
OH, IT'S MY TURN
IN OTHER WORDS, YOU HAVEN'T THOUGHT OF ANY-THING
.....
AND SENTI-MEN-TAL
SOME-THING CUTE.
SOME-THING ELE-GANT
I WAS THINKING OF DOING SOMETHING SPECIAL FOR IT
WHAT WERE YOU SAYING ABOUT THE RE-LEASE OF VOL-UME 12
THAT'S A GOOD IDEA COULD YOU GIVE US AN EX-AMPLE ?
AFTER SCHOOL TODAY!
LET'S DISCUSS IN OUR CLUB ROOM
OH, I BROUGHT BUCKWHEAT TEA TODAY I'LL MAKE SOME
Ah!
ALRIGHT! ♪

GOOD LUCK.
umph.
I'LL DO MY BEST
YEAH, I'LL DO MY BEST
FIRMLY
we'd better go now.
HEY, KYOUKO-CHAN GOOD LUCK!
AKARI-CHAAAN!!
AH, YEAH-
TWEET
OKAY, TO FINISH UP, PAIR UP WITH SOME-ONE
DO AT LEAST 30 VOLLIES
okay!
COME ON! LET'S DO IT, KYOU-KO
OKEE-DOKEE!
HERE I GO!
CLENCH



* ***Shiritori*** is a Japanese word game in which a player says a word that begins with the final letter of the previous one



* ***Tamagoyaki*** is a rolled up sweet egg omelet

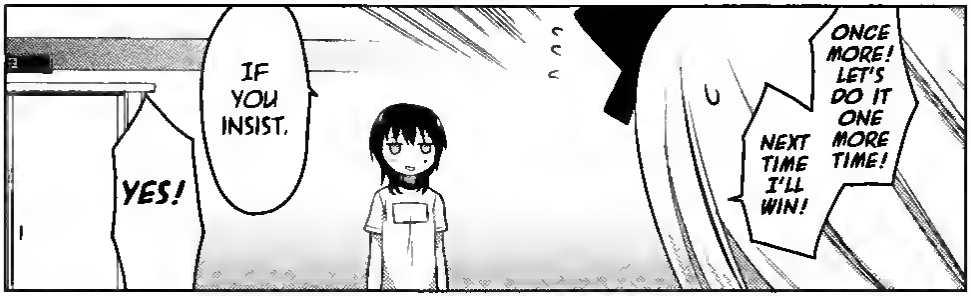
* ***Kiritanpo*** is roasted mashed rice on a skewer

* ***Kitsutsuki*** means "woodpecker"

* ***Tsuri*** means "fishing"

* ***Rosu Katsu*** is deep fried pork loin cutlet

* ***Poribukuro*** means "plastic bag"

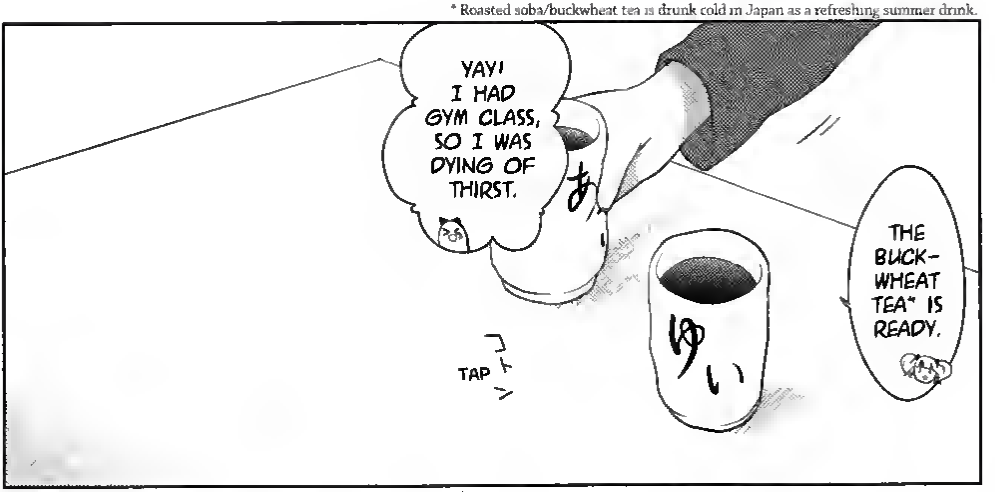


* ***Ringo*** means "apple"

BUMP
SWOON
YEAH! I HAVE SOMETHING TO DO FOR A CHANGE TODAY
OOPS!
GOING TO THE CLUB AFTER SCHOOL AGAIN?
WHEEZE
I'M WORN OUT.
DING DONG
GASP! COULD IT BE THE MAGNETIC FORCE?!
MAYBE WE HAVE MAGNETISM IMPLANTED IN OUR BODIES!
FLINCH
I'M SO SORRY
WHEN I GET TIRED, I AUTOMATICALLY LEAN ON SOMEONE NEXT TO ME.
Is it just me?
I GET WEAK... LIKE THIS
Tee-hee.
ARE WE GOING TO BE JOINED AT THE HIP?!
Nooo!!!
NO, WE WON'T
UH-OH!
IT WON'T COME OFF!
WHOA, YUI! I CAN'T GET IT OFF!
WHOOSH

Bonus track.2★ Special Service!!

* Roasted soba/buckwheat tea is drunk cold in Japan as a refreshing summer drink.



I FOR-GOT! THE FIRST VOLUME FINALLY CAME OUT.
I WANT TO DO SOME-THING FUN FOR IT.
SOME-THING FUN, HUH
SO, WHAT ARE YOU GOING TO DO today?
Aah!!
DEEL-ISH!

HUH ?!
AKARI'S HAIR UNDONE.
SOME-THING YOU DON'T USUALLY SEE?
Hmm.
SOME-THING YOU DON'T USUALLY SEE...
SUCH AS...
YOU KNOW...
FLUSTER FLUSTER
あた あた
UH, UMM.
WELL
I-IT BUGS ME TOO,
BUT CAN WE TOUCH THIS SUBJECT (WHIS-PERS)?
WHISPER
BUT IT TOTALLY BUGS ME!
I WONDER WHERE ALL THAT HAIR COMES FROM (WHIS-PERS).
WHISPER
OH...
THAT'S... EM-BARASS-ING.
BLUSH
かあ
SQUIRM
もじ

CHI-NATSU-CHAN, MAKE A WEIRD FACE.
WHAT?!
?
WHAT ELSE CAN WE DO...?
DON'T MAKE UP LIES.
HMM
FIRMLY
YUI LOOKS LIKES SOMEONE WHO'S GOOD AT MAKING WEIRD FACES!
I CAN TELL!
THAT'S... THAT'S SOME-THING YUI-SEMPAI SHOULD DO, TOO
AGK-
L-LIKE THIS...?
TWITCH
Wow cute!

VERY WELL.
ぐにゃり
FANSERVICE
Yikes.
INTIMI-DATED

ERGH. YOU'RE MEAN.
SO-SO! NOT BAD, CHINATSU-CHAN.
YOU SHOULD DO IT TOO!
She's so so cute.
HSHTB

IT'S NO USE SINCE I'M ALWAYS BEING SEXY
?
?

HUH?
IS THIS WHAT THEY REALLY MEAN BY FAN SER-VICE?
I THOUGHT IT WAS USUALLY MORE SEXY

...ABOUT THIS?
一発芸
HOW..
A Performaoce Piece
一発芸
A PER-FOR-MANCE PIECE.?
OKAY, AKARI-CHAN GIVE IT A SHOT.
I'M BEING FORCED TO PER-FORM ?!
what?!
DO WHAT-EVER.
UH... UMM...
HERE IT GOES.
CLAP
CLAP
CLAP

W.. WATCH THIS.
SFF
MY...
MY THUMB...
...CAME OFF!
TADA
WOW! AMAZ-ING!
.....
WELL, DO YOU HAVE A PERFOR-MANCE PIECE?
You made every-one else do it.
I DO!
OH? YOU DO?
YOU DIDN'T HAVE TO DO IT, IF IT WAS TOO HARD.
AKARI IS EMBAR-RASSED.
TH-THAT WAS GREAT, AKARI-CHAN.
TEARS

* *Kaogei* is a type of comedy technique using facial expressions.

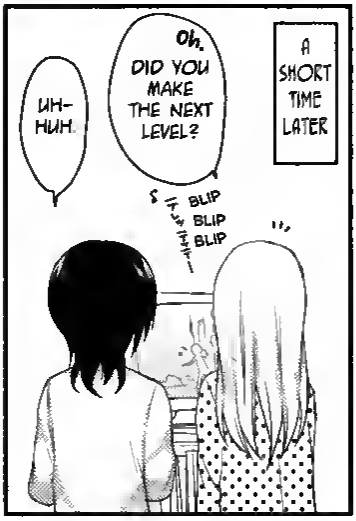
AKARI SCREWED UP!
OH, NO!
KYOUKO-CHAN
JEEZ, BECAUSE YOU DIDN'T REALLY VISUALIZE IT DID YOU
ガビーン
SHOCK
HEY! I DID IT!
IT REALLY IS EASY!
ISN'T IT?
GLIMMER
AKARI IS SO GLAD THAT I LEARNED A NEW TRICK TODAY.
I did it!
LET'S SHOW IT TO SAKURAKO-CHAN AND THE OTHERS TOMORROW
HEY WE'RE GOING OFF TOPIC NOW
OH, I FORGOT.
WELL, THIS IS MORE LIKE THE REAL US.
BACK TO NORMAL
AREN'T YOU GOING TO GIVE IT A TRY, YUI?
ABSO-LUTELY NOT.

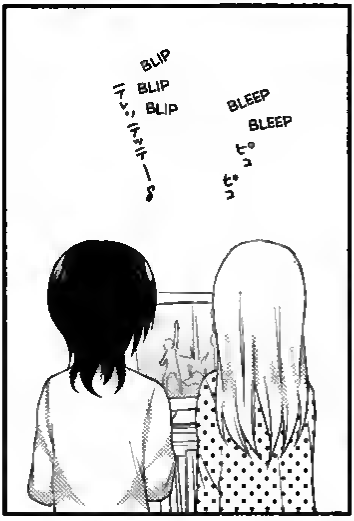
DASH
DASH
DASH
DASH
LET'S HAVE SOME TEA AND GO HOME.
CAN I HAVE MORE BUCK-WHEAT TEA?
Me too.
BAM
HEY, KYOUKO TOSHI-NOU!
WHY DIDN'T YOU INVITE ME FOR THE CELEBRATION OF THE RELEASE OF VOLUME 1 ?!
Yoohoo!
UH.
WHO ARE YOU?!
Hi, Ayano.
FIRMLY
Snap out of it.

★Y★R★Y★R★

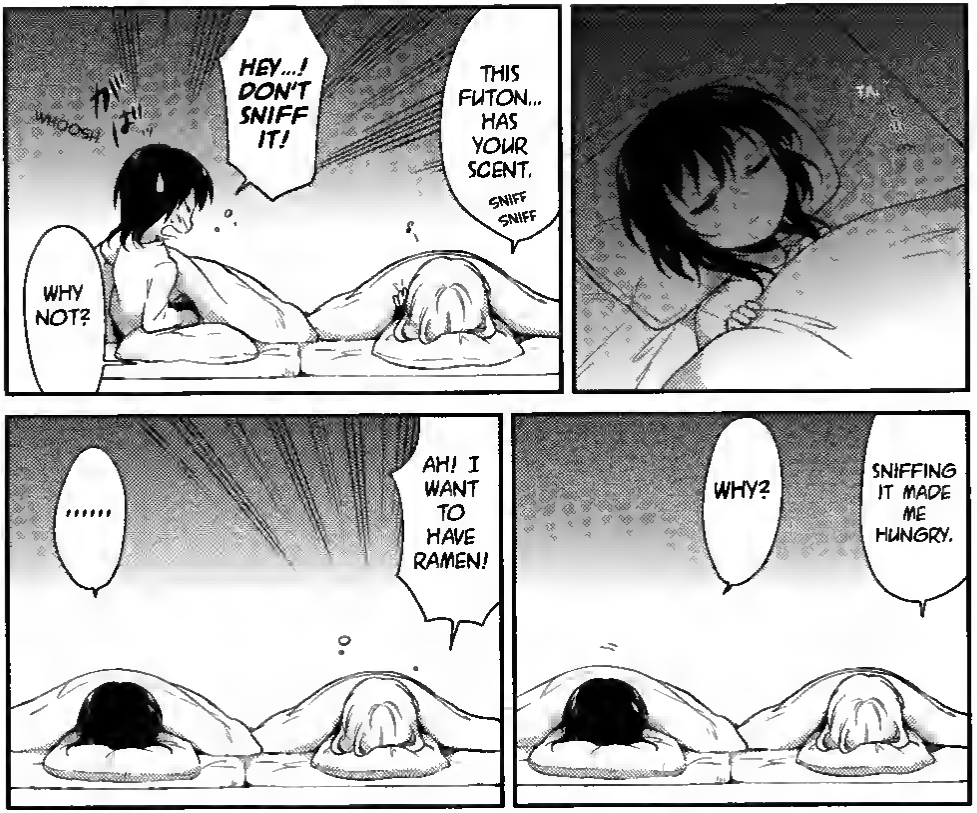
8.5★She Was... Right Beside Me.

This Is Actually A Continuation of Page 88





DON'T YOU WANT TO LEVEL GRIND TO BEAT THE BOSS BY A WIDE MARGIN?
WHAT?!
I ALWAYS FACE IT AT A LEVEL WHERE THE OUTCOME IS UNCERTAIN
THAT'LL PROLONG THE BATTLE AND I COULD LOSE HEART IF I DON'T WIN..
WINNING IN A DIRE SITUATION IS AWESOME!
YOU THINK SO?
OKAY, CAN I TURN OFF THE LIGHT?
SURE!!
'NIGHT
SWISH

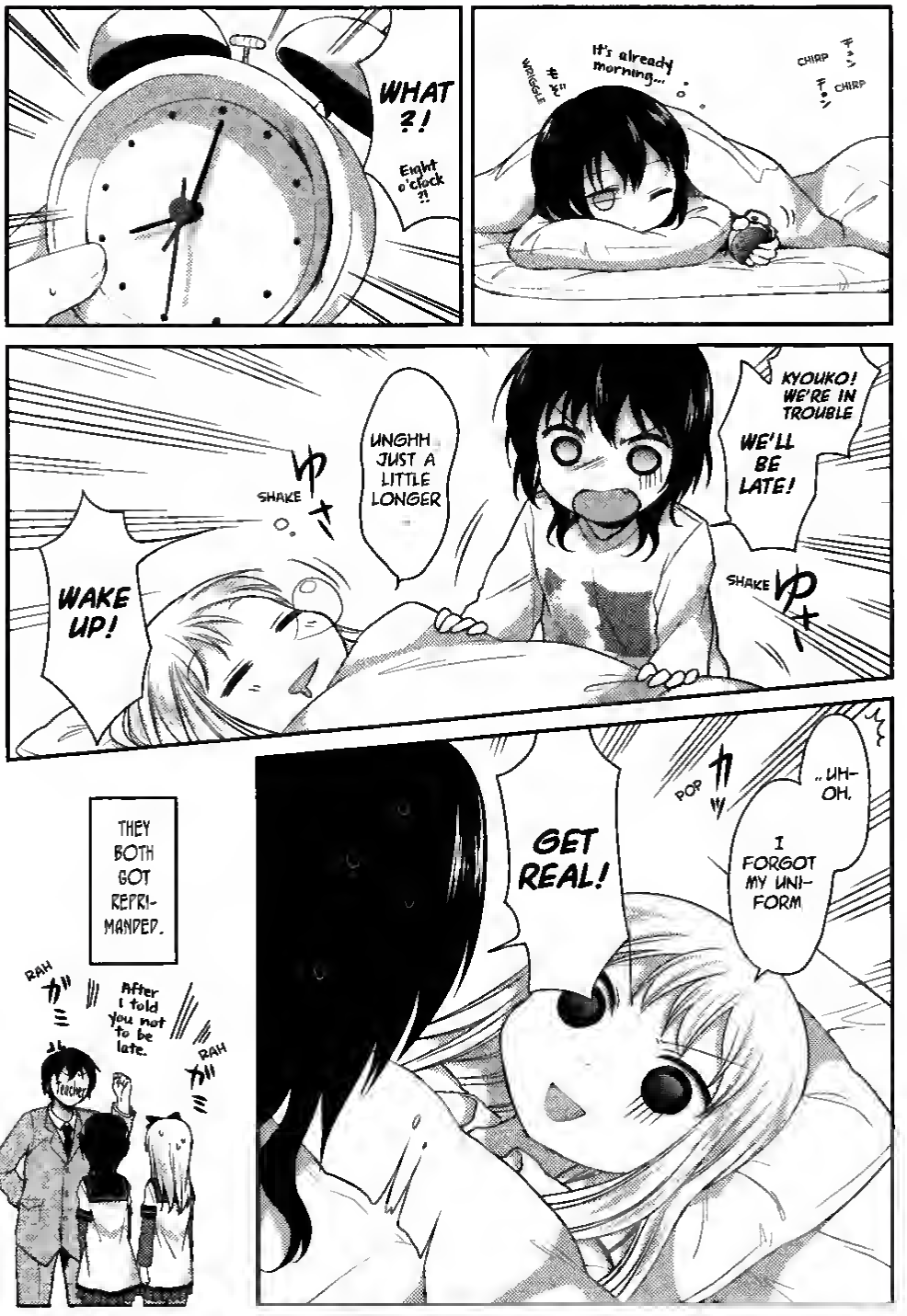

HEY...! I DON'T SNIFF IT!
WHOOSH
THIS FUTON... HAS YOUR SCENT.
SNIFF SNIFF
WHY NOT?
AH! I WANT TO HAVE RAMEN!
.....
WHY?
SNIFFING IT MADE ME HUNGRY.

THAT'S THE LAST ONE.
AREN'T YOU GOING TO HAVE SOME?
SLURP
OHH... IT WAS, WAS IT.
WON'T IT MAKE YOU GAIN WEIGHT?
NOPE!
CUP
ラーメン
Cup Ramen

HUH?
HERE! HAVE HALF OF IT.
SHOVE
YOU MUST BE HUNGRY.
SLURP
SLURP
SLURP
CLICK
POOF

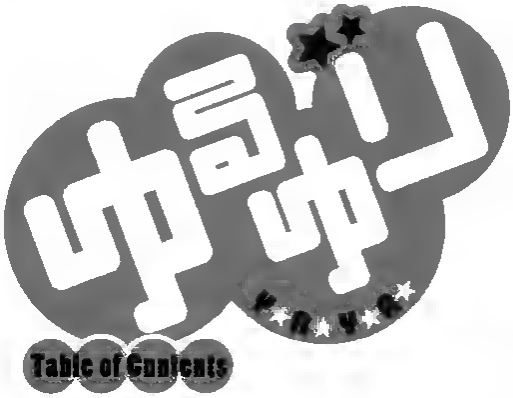
HEY, YUI.
SORRY TO CRASH AT YOUR PLACE.
AM I BOTHERING YOU?
NO.. NOT AT ALL.
OKAY.
Good.
YOU SEEM STRONG.
BUT YOU REALLY ARE A NEEDY PERSON.
HUH ...?

AH...
"ACTUALLY, I GOT HOME-SICK RIGHT AWAY."
...THAT'S NOT true.
REALLY...?
tha ha ha.
HEY, CAN I COME OVER A LOT?
.....
YOU'RE SO HOPE-LESS.
Tee-hee.
THANKS.



Yuru Yuri 1 The End

★Y★A★Y★A★



1. Eternity May Exist. What About Miracles?
2. Let's Walk Around The House
Comic Yuri Hime S Vol. 5

3. Exciting Days
4. Mirakurun Is Our New Member!
S. Showdown! The Buckingham Penalty
Comic Yuri Hime S Vol. 6

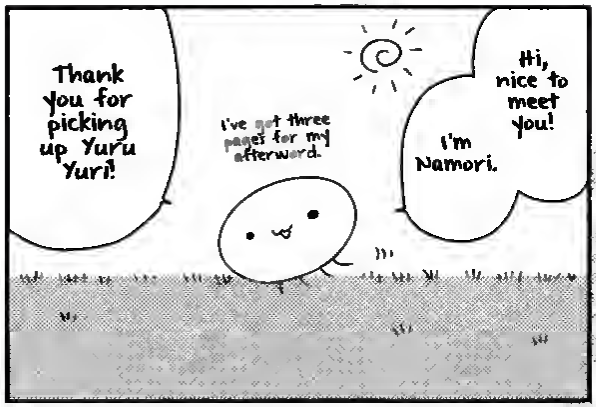
6. Being Made Into TV Anime Is For Display
7. A Step Toward Long Serialization
8. So Many Memories
Comic Yuri Hime S Vol. 7

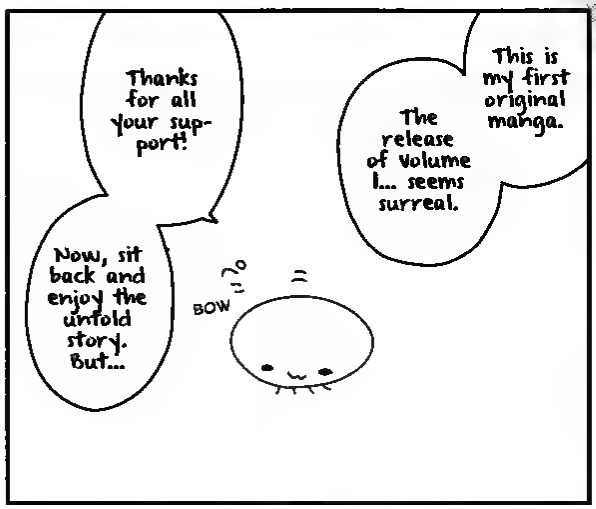
9. A School Assignment When You Least Expect It
10. The Home Visit Summer 2009
11. A Pocketful of Dreams
12. The Home Visit Summer 2009, Second Season
Comic Yuri Hime S Vol. 8

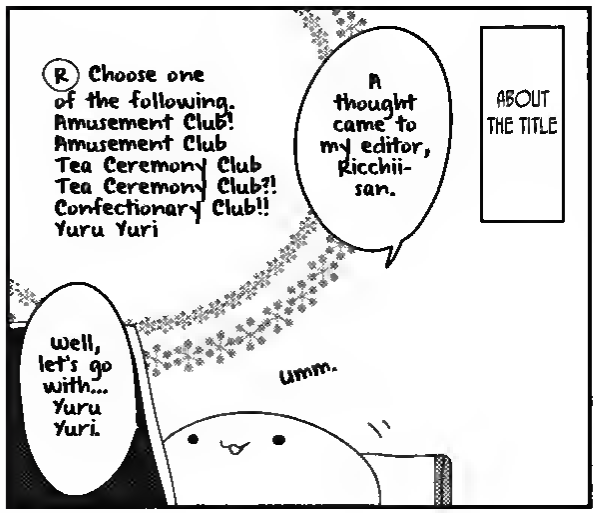
★ Bonus Track 1 Shiritori The Japanese Word Love Game
★ Bonus Track 2 Special Service!
Free Trial Web Comic

★ Bonus Track 3 She Was... Right Beside Me.
Afterword
Original Manga For This Volume

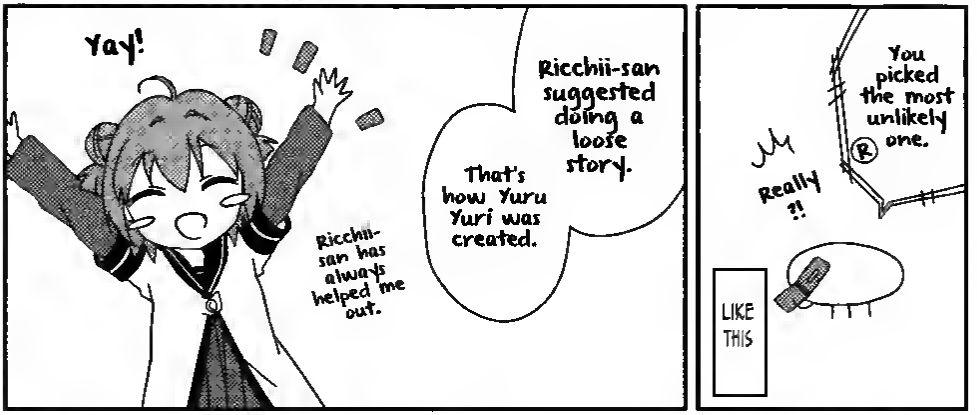
Afterword


Thank you for picking up Yuru Yuri!
I've got three pages for my afterword.
Hi, nice to meet you!
I'm Namori.

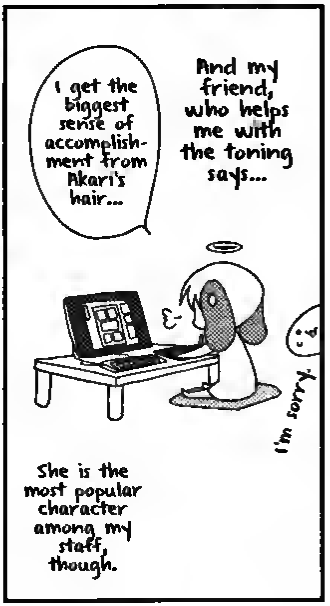

Thanks for all your support!
This is my first original manga.
The release of Volume 1... seems surreal.
Now, sit back and enjoy the untold story. But...
BOW

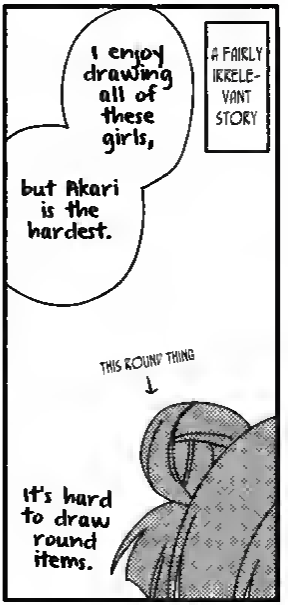

(R) Choose one of the following.
Amusement Club!
Amusement Club
Tea Ceremony Club
Tea Ceremony Club?!
Confectionary Club!!
Yuru Yuri
A thought came to my editor, Ricchii-san.
ABOUT THE TITLE
Well, let's go with... Yuru Yuri.
Umm.

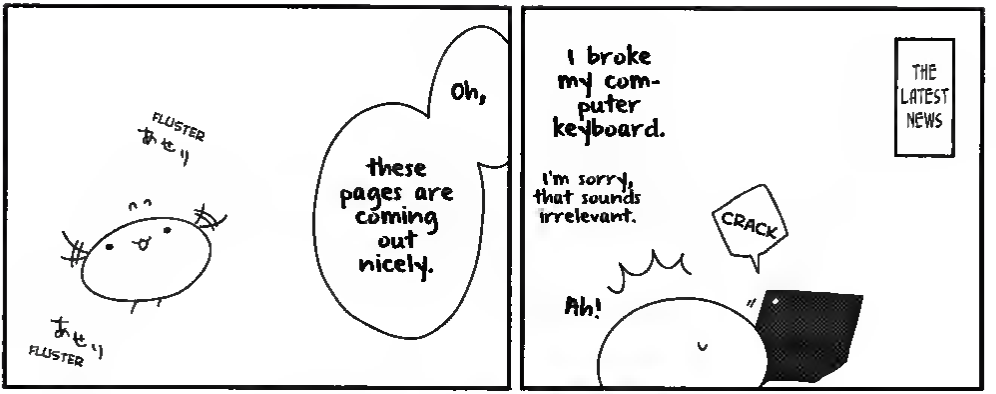
* The word ***yuru*** comes from a Japanese word, ***yurui***, which means "loose."


Yay!
Ricchii-san has always helped me out.
Ricchii-san suggested doing a loose story.
That's how Yuru Yuri was created.
You picked the most unlikely one.
Really ?!
LIKE THIS

I hope I can tell you this story in a different way later.
It was unintended, though ...
The personalities of the characters have significantly changed since their original setting.
ABOUT THE CHARACTERS


I get the biggest sense of accomplishment from Akari's hair...
And my friend, who helps me with the toning says...
I'm sorry.
She is the most popular character among my staff, though.


A FAIRLY IRRELEVANT STORY
I enjoy drawing all of these girls,
but Akari is the hardest.
THIS ROUND THING
It's hard to draw round items.



☆ Special Thanks ☆
Keisuke Ikeda-san
Yuge-san
Mari Manishi-san
Shinya Kurasaki-san
Ricchii-san, my editor
Design by Yuuko Komoji-san
and you.

Yuruyuri (1)
©Namori/ICHIJINSHA

Published by Ichijinsha Inc.
2-5-10 Shinjyuku Shinjuku-ku Tokyo, JAPAN
http://www.ichijinsha.co.jp/

This book is a work of fiction. Names, places and incidents are either a product of the author's imagination or are used fictitiously.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means physical or digital without permission in writing from the publisher.

Thank you for choosing this book.

Translator: Elina Ishikawa
Adaptator: Erica Friedman
Letterer: Carl Vanstiphout